

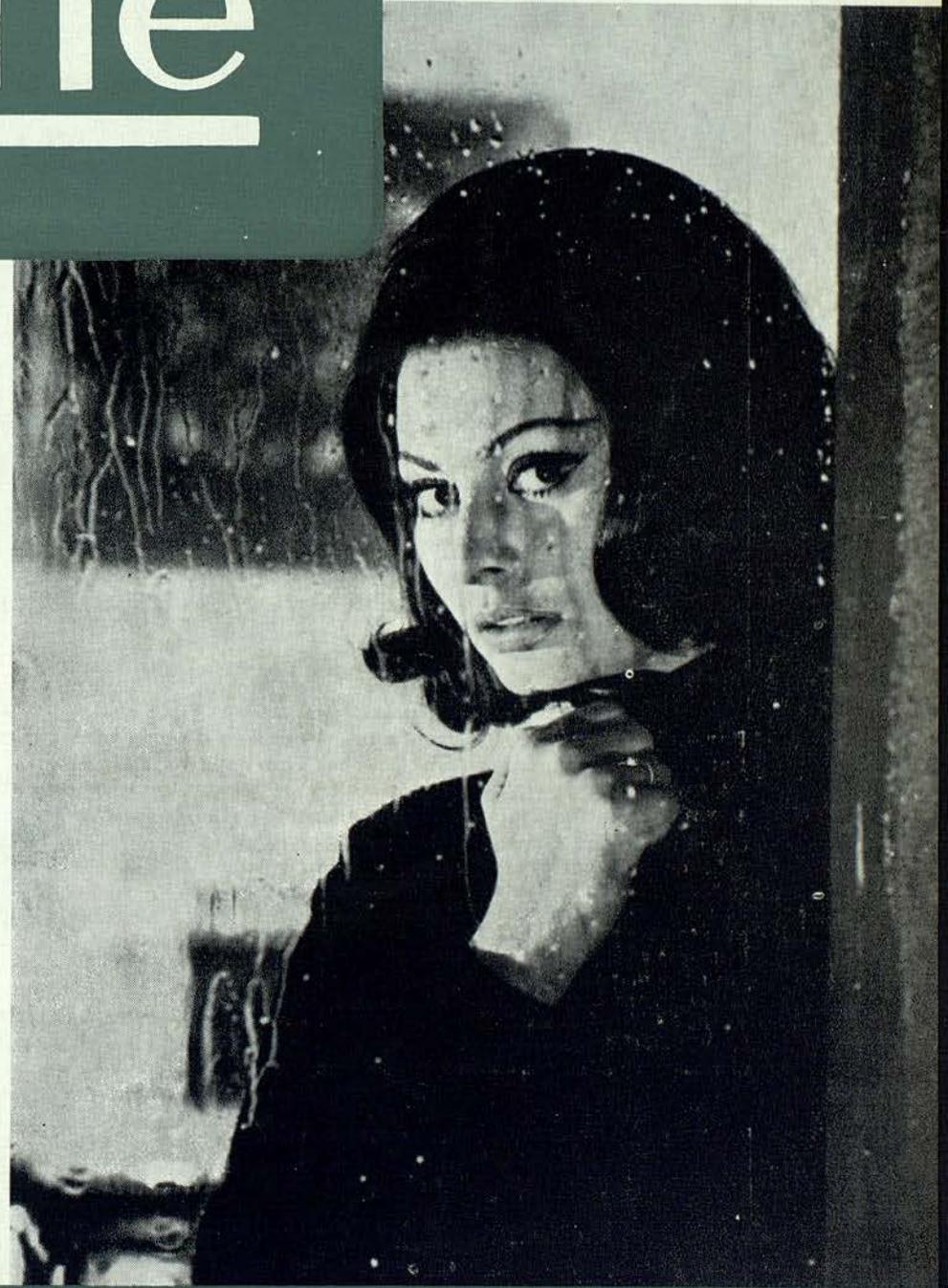
X
A
CON

otro cine

AÑO XIV

N.º 7

NOVIEMBRE · DICIEMBRE 1965



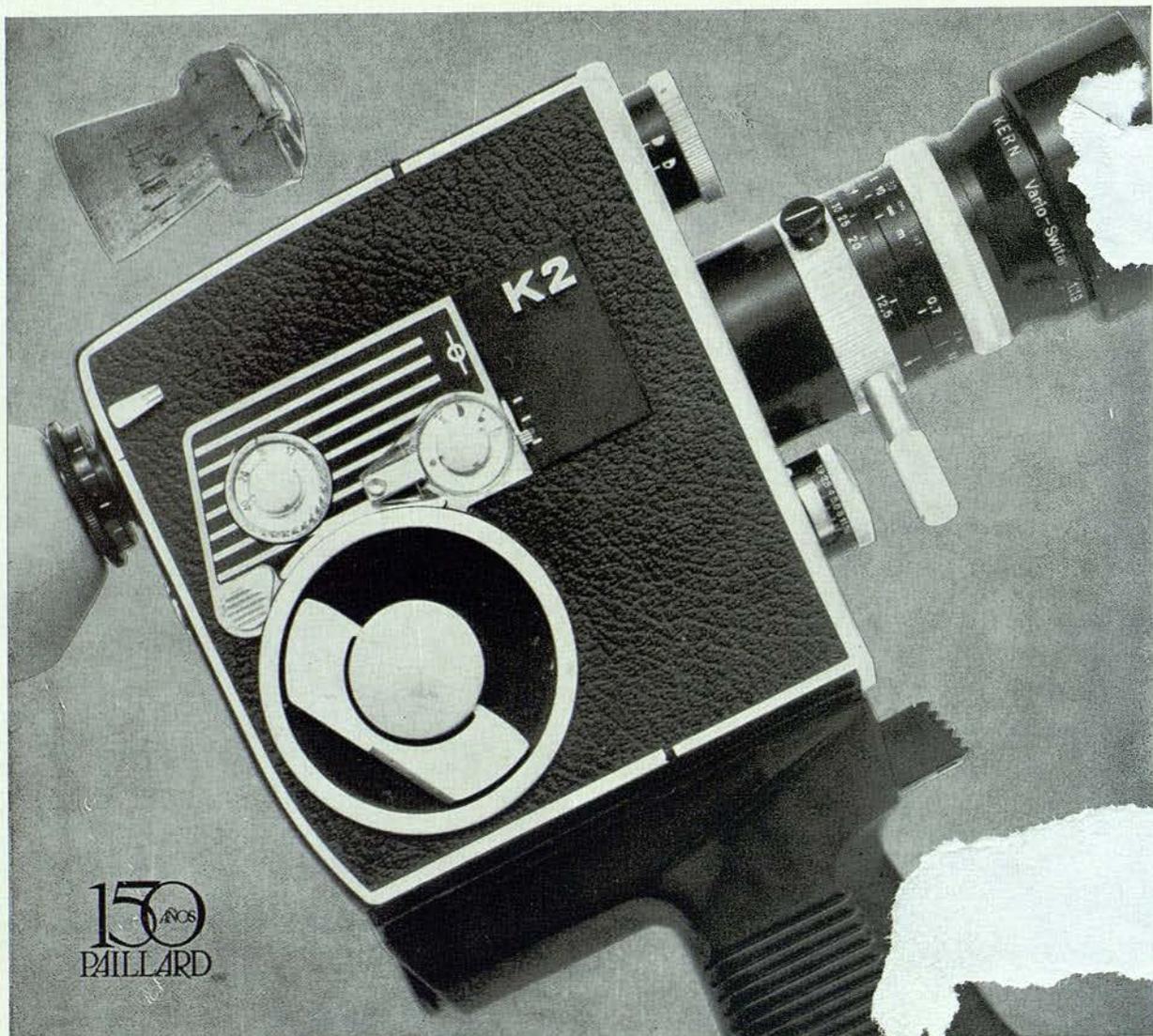
, con
una
eces
n un

uado
ción
elícu

ante

al servicio del cine amateur y del buen cine profesional

Filmoteca
de Catalunya



Por qué un tapón de Champán en el anuncio de una cámara BOLEX?
Por su similitud, pues un insuperable Champán es elaborado con meticulosidad y con largos años de constantes desvelos, pura obra de artesanía. La cámara "BOLEX K-2", así ha venido funcionando y como el Champán, nos alegrará nuestra vida captando los momentos felices.

Esta nueva cámara de 8 mm. que reúne todas las cualidades ópticas y mecánicas inigualables, ha triunfado con un éxito extraordinario en millares de rigurosas pruebas y se inscribe de esta manera en la tradición de la alta precisión de los aparatos creados por PAILLARD. Es precisamente en la calidad de la imagen en la pantalla donde se reconoce la superioridad de la BOLEX ZOOM REFLEX AUTOMATIC. Se distingue, en particular, por su objetivo ZOOM de excepcional calidad, el VARIO SWITAR 8-36 mm. 1:1,9 de KERN con mando eléctrico POWER-ZOOM o manual, su visor perfeccionado de grandes dimensiones y su sistema automático de medición de la luz a

través del objetivo. A estas ventajas esenciales se añaden: el obturador variable, el sistema de rebobinado (marcha atrás) con contador de imágenes, la marcha imagen por imagen y todas las ventajas que han creado la fama de las cámaras BOLEX. Pero también es una cámara sencilla, con un sistema automático que permite a todos obtener imágenes claras, de colores fidedignos y de una nitidez excepcional. Tomavistas excepcional, la cámara K-2 es para aquellos a quienes solo les interesa lo

Sírvase enviarme la documentación relativa a la cámara **BOLEX** Modelo K-2

Nombre _____
 Profesión _____
 Domicilio _____
 Población _____

BOLEX
 UN PRODUCTO FIRMADO

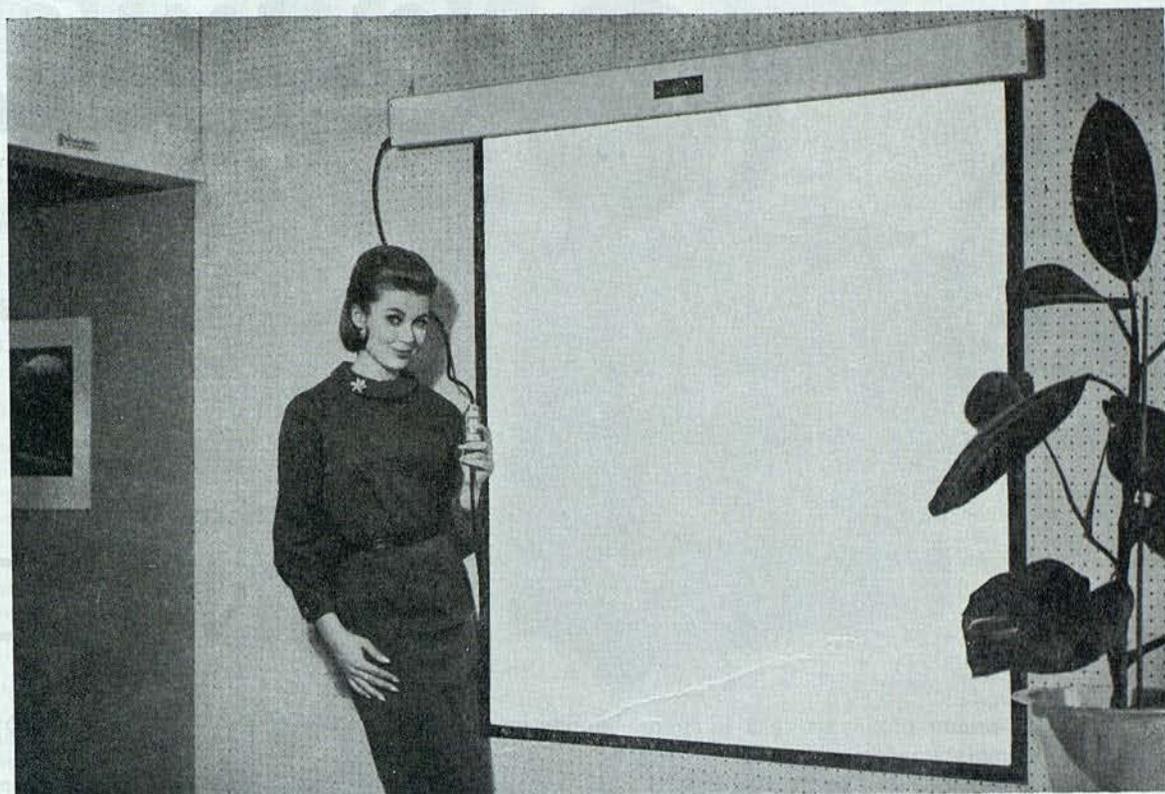
De venta en todas las agencias oficiales

Representante General para España:
GERMÁN RAMÓN CORTÉS
 Valencia, 216 - Teléfono 253 8821

FilmoTeca
 de Catalunya

PANTALLAS

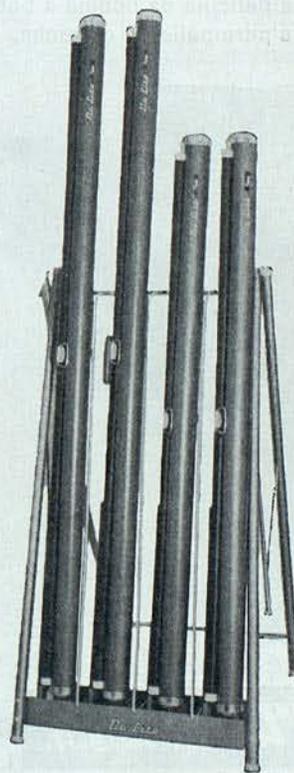
DA-LITE



DA-LITE *Electrolet*

Con mando eléctrico para el descenso y recogida de la pantalla en su estuche. Para corriente de 110-120 voltios. Para colocación en paredes o en techos, solo precisa de 2 tornillos. tamaños: 125x125 cm., - 150x150 cm., 180x180 cm.

- ☆ **SILVERLITE**
superficie lenticular plateada, con más brillantez en la imagen.
tamaños: 100x100 cm., 125x125 cm.
- ☆ **FLYER**
superficie de grano perla
tamaños: 75x100 cm., 100x100 cm., 125x125 cm.
- ☆ **VERSATOL DELUXE**
Nueva superficie White-Magic "Chemi-Cote".
Cierre automático en el plé. tamaños: 115x150 cm., 130x180 cm., 150x150 cm., 180x180 cm.



representante

cineco

bori y fontestá, 11 - t. 250 84 44 - dir. tel. cineco - barcelona

FilmoTeca
de Catalunya

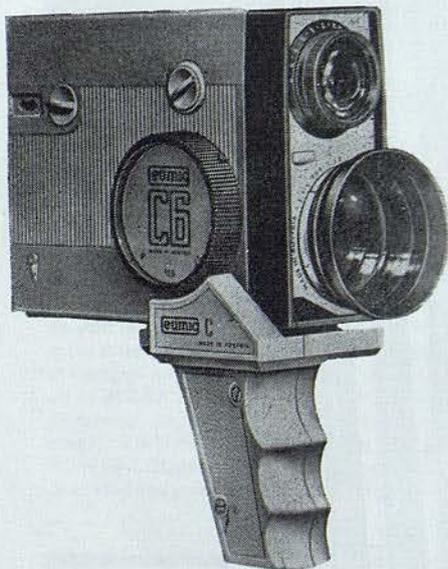


eumig

NOVO

El primer proyector de 8 m/m. del mundo equipado con lámpara de "YODO-CUARZO" y completamente automático.

Al lanzar al mercado su P-8 phonomic NOVO, con dispositivo de iluminación "YODO-CUARZO", de duración ilimitada, con un 20% más de luminosidad y colocación automática de la película de bobina a bobina, EUMIG ratifica su primer lugar de constructores de proyectores para película estrecha.



Los TOMAVISTAS de la "NUEVA LINEA" que se destacan por su calidad óptica, su mecánica especial y por sus líneas escogidas y modernas.

TOMAVISTAS "EUMIG" C-6 los únicos de **verdadero automatismo total** por estar equipados con:

- enfoque automático (ajuste progresivo de distancias)
- control de diafragma automático
- motor eléctrico
- desplazamiento del objetivo ZOOM eléctrico

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

Pablo A. Wehrli S.A.

DE VENTA EN TODOS
LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

FilmoTeca
de Catalunya

por el ojo de la cerradura

Es curioso que, mientras el cineasta amateur anda como loco sin saber a qué carta quedarse ante la revolución en los formatos subestándares, y los profesionales de postín se desgañan para rellenar como sea la tremenda pantalla de 70 mm., se asista a una revalorización del 16 mm. como formato ideal para el cine del futuro.

El advenimiento de un cine más íntimo, directo, a veces con mayor poesía o mayor humanidad, ha exigido el uso de una cámara más manejable, capaz incluso de pasar desapercibida y de coger por sorpresa a los viandantes en función de actores improvisados.

En efecto, la "cámara escondida" ha sido un estupendo útil de trabajo para Albert Lamorisse, Lionel Rogosin, Jean Rouch y tantos otros cineastas de nuestros días.

Algunos films notables rodados con tan flexible —y, a veces, indiscreto método— han sido, por ejemplo, "El globo rojo" (de modo especial toda la secuencia de la lluvia), "El pequeño fugitivo", "Chronique d'un été", "Paris vu par..." y muchos y afortunados ecéte-ras que podrían añadirse.

Sin ir más lejos, la cámara de 16 mm. le acaba de servir a Rossellini para filmar una película revolucionaria, "L'età del ferro", que promete ser tan original como interesante, y a los jóvenes de la "nouvelle vague" —ya no tan nueva como parecía— para hacer filigranas con travellings improvisados sobre cochecitos de niño o de inválido. Esto parece indicar, a primera vista, una aproximación entre estos dos campos irreducibles: cine amateur y cine profesional, ahora unidos al menos por el procedimiento técnico.

Y sino, el nacimiento de un "tercer mundo" del cine: un cine decididamente independiente y personal, tan lejos del afán de premios y concursos como de las exigencias de taquilla. Claro que para eso hace falta algo más que una cámara de formato reducido: imaginación y personalidad de formato bastante grande.

La prestigiosa firma Agfa-Gevaert ha presentado, entre las muchas novedades de la Feria de Hannover del presente año, la cinta magnética "Video PEV 385" que permite el registro y reproducción de la imagen con aparatos registradores caseros. Con esta cinta magnética y utilizando un Recorder Video, es posible registrar emisiones de televisión y volver a trasmitirlas inmediatamente y con gran fidelidad cuantas veces se desee. En combinación con una cámara especial y un micrófono, también es posible realizar una producción televisada propia sin grandes gastos adicionales.

A un año cabal de distancia, se anuncia ya la próxima "Photokina", a celebrar en Colonia del 1 al 9 de octubre de 1966. Fundada en 1950, esta notable manifestación profesional adquirirá en su IX edición un volumen acorde con su importancia, a tenor de la progresión que ha conocido desde que se instauró su celebración. A lo largo de su historia, la "Photokina" ha triplificado su superficie de exposición y en su última manifestación, celebrada en 1963, el número de visitantes alcanzó la cifra récord de 202.000.

Puestos a hacer evolucionar el utillaje cinematográfico, he aquí que la firma japonesa "Fuji Film" ha lanzado una nueva película. Sus características residen en el soporte que, en lugar de ser un compuesto de triacetato de celulosa como venía siendo hasta ahora, es de fibra poliéster. Las ventajas del nuevo soporte son varias, pero las más evidentes son una mayor resistencia a la tracción y, sobre todo, un menor grosor; esto es realmente importante, porque equivale a la mitad del de la película actual: así, en una bobina que hoy contiene 300 metros, cabrán ahora 600, justamente el doble, con las ventajas que esto reportará a

la economía del rodaje. No puede negarse que vamos de sorpresa en sorpresa, y de ventaja en ventaja.

Ya que se habla tan a menudo de los rendimientos del film americano en los países extranjeros, bueno será hacerlo ahora del caso contrario: del cine extranjero en Norteamérica. Parece, en general, que el cine de los otros países cobra allí buenas posiciones, pues en 1964 se presentaron 728 films extranjeros que dieron un rendimiento de 70.902.000 dólares, contra los 69.342.000 obtenidos en 1963 por 805 films. Es decir, en un año ha habido menos films, pero mayor rendimiento. Añadamos, en fin, que a la cabeza de la importación figuran Gran Bretaña, Italia y México y, en la cola, Brasil.

Robert Bresson, autor difícil si los hay, va recopilando sin prisa y sin pausa una serie de sentencias, notas e ideas para un futuro libro sobre el arte poético del cine. Hermético como siempre, pero también contundente, Bresson apunta, por ejemplo: "Las imágenes son como las palabras del diccionario, que solo significan algo por la relación que se establece entre ellas"; "Un tema es solo un pretexto"; "Hay que expresarse en el lenguaje propio de cada uno". Habrá que ver, en su día, este libro, que promete ser muy interesante.

Una importante editorial barcelonesa, especializada en literatura juvenil, quiere ampliar su radio de acción al cine y para ello ha creado una productora dedicada a la creación de films para la juventud. La nueva productora se llama



desea
a sus amigos
una feliz Navidad

la opinión ajena



El concepto de modernidad es, a todas luces, bastante confuso. De entrada, su destino está precisamente en envejecer. Toda innovación está condenada a prescribir. Los historiadores desengañados saben muy bien que las grandes corrientes artísticas nacidas de la fiebre, del entusiasmo y de la fe sólo brillan en todo su fulgor a los ojos de sus inmediatos contemporáneos, confundidos, maravillados, arrebatados...

...Cuando se habla de Godard, por ejemplo, siempre se encuentra a alguien dispuesto a atacarle o a defenderle... Sin embargo, una rápida ojeada hacia atrás demuestra cuán gratuita es la polémica, pues un film como "A bout de souffle", considerado en 1959 como una de las más audaces revoluciones cinematográficas, nos aparece hoy como una obra clásica y relativamente moderada...

...Es inútil, pues, pretender fijar los términos de una discusión, a menos de atenerse a unas conclusiones prudentes: el cine ha sido, es y será dinámico, es decir, en búsqueda constante. Las innovaciones, episódicas o concomitantes, provocarán fructuosos replanteamientos y serán asimiladas. En este punto aparecerán otros profetas y comprobarán que a su alrededor existe la esclerosis y la pereza. Pero, con esto, el arte cinematográfico se enriquece, se desarrolla y conquista nuevos horizontes en el exceso y el desorden.

(Gilbert SALACHAS: "L'âge nouveau du cinéma". TELE-CINE, n.º 123. París.)

"Procina" y ya está trabajando en el film titulado "La banda del Pecas"; según palabras de un manifiesto divulgado con profusión, la productora pretende "crear un cine auténticamente juvenil, esto es, distraído, de aventuras..., películas con las que de verdad los muchachos puedan divertirse sana y alegremente". A ver si es verdad, que buena falta les hace a los chicos...

Puesta en marcha hace años la coproducción española con otros países, ésta va creciendo cada vez más, debido a las ventajas que ofrece de conquista de un doble mercado y, es de suponer, de economía por parte del país coproductor

con el nuestro. La prueba está en que —números cantan— si en 1958 se rodaron 24 films bajo esta fórmula, en 1964 fueron 62. Estos se repartieron así: 24 con Francia e Italia conjuntamente; 23 con Italia; 5 con Francia; 3 con Argentina; 2 con Estados Unidos y México; y uno con Alemania, Suiza y Portugal. El total de la producción nacional del mismo año (coproducciones incluidas), fue de 123 films; es decir, un poco más de la mitad fueron coproducciones. En estas condiciones, tal vez el porcentaje se convierta de oportuno en francamente amenazador.

He aquí unas rotundas declaraciones del viejo y siempre joven John Ford. Dice así el

autor de "El gran combate": "Cuando el cine es bueno, la acción es amplia y los diálogos cortos. Cuando un film cuenta una historia y nos muestra a sus personajes en una serie de planos simples, bellos y movidos, entonces es verdadero cine... ¿Hay algo más bello que un plano general de un hombre a caballo galopando por una llanura?" Cuando Ford lo dice, por algo será.

Según noticias de Hollywood, el famoso actor William Holden ha decidido retirarse del cine y dedicarse a los negocios, después de haber interpretado más de cincuenta films, entre los que descuellan "El campamento de los dioses", "Picnic" y "El puente sobre el río Kwai". Precisamente, por interpretar este último film parece ser que llegó a cobrar unos tres millones de dólares. Ante esto, cabe preguntarse si realmente podrá ganar tanto dedicándose a los negocios, y si hay otro tan rentable como este del cine.

El cine de la Alemania Occidental va dando bandazos y sus cifras de producción van decreciendo de un modo un tanto alarmante. Ello se acusa más si se tiene en cuenta que hasta 1955 esta cifra fue subiendo hasta alcanzar en dicho año la de 128 films, la máxima de postguerra; pero a partir de entonces comenzó la regresión, que en 1962 alcanzó el tope más bajo, con 61 films. En 1964 se ha mejorado un poco la situación y se alcanzaron los 68 films.

No todo han de ser estadísticas internacionales; también será bueno recordar, aunque sea sólo a escala local, los récords de permanencia en cartel en Barcelona del cine norteamericano. Por orden cronológico han sido: "El desfile del amor", "Escuela de sirenas", "Lo

que el viento se llevó", "West Side Story" y "La conquista del Oeste". ¿Qué buen aficionado no los recuerda y no habrá contribuido, a su vez, a forjar este récord?

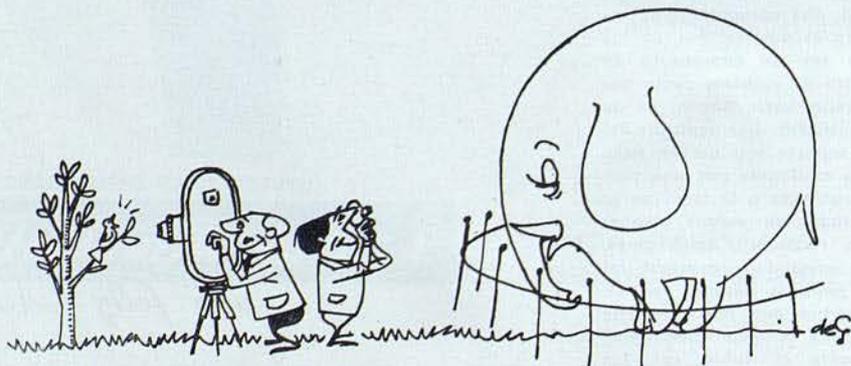
Al veterano Abel Gance está preparando un nuevo film, nada menos que con argumento y guión del dirigente comunista chino Mao Tse-Tung. El film se llama provisionalmente "La larga marcha" y cuenta la historia de la lucha por el poder de los comunistas en China. Curiosa carrera, pues, la de Gance, que va de Napoleón a Mao, pasando por Cyrano y D'Artagnan.

Según recientes estadísticas, en España existen 8.500 cines, de los cuales hay 2.500 de verano. A la cabeza de la explotación figura Madrid con 210 locales, a la que sigue Barcelona con 175 y Valencia con 77. A pesar de su menor número, Valencia es precisamente la capital que presenta un mayor índice de locales por habitante.

Según una reciente encuesta entre la juventud de nuestro país, los índices de frecuentación de los jóvenes son los siguientes: un 43% de los estudiantes y los trabajadores va al cine dos o tres veces por semana, mientras los campesinos van sólo los días festivos. Esto, por otra parte bastante evidente, puede completarse con las preferencias de este público: los estudiantes prefieren en un 45% los films bélicos, de espionaje o de intención social; los trabajadores, en un 43% los films del Oeste o de aventuras; los campesinos, en fin, prefieren en un 55% los films del Oeste.

En Norteamérica se han dado ya varios casos de actores de cine que han abandonado su carrera artística para dedicarse a la política. Lo que no había sucedido hasta ahora es el caso contrario; que los políticos se convirtieran en actores. Pues éste parece va a ser el caso de Pierre Salinger, ex jefe de Prensa del infortunado presidente Kennedy. En efecto, al ser derrotado en las elecciones senatoriales precisamente por un ex actor George Murphy, Salinger se ha decidido a cambiar el campo de sus actividades y ha decidido aceptar una oferta que le fue hecha hace tiempo por un productor para interpretar una película cómica al lado de Doris Day. Los caminos de la política son, como se ve, inescrutables.

HUMOR AJENO



(De «Smalfilm», Amsterdam)



AL SERVICIO DEL CINE
AMATEUR Y DEL BUEN
CINE PROFESIONAL

AÑO XIV - N.º 75
NOVIEMBRE - DICIEMBRE
Depósito Legal B. 2102 - 958



SUMARIO

REVISTA CINEMATOGRAFICA BIMESTRAL
editada por la
SECCION DE CINEMA AMATEUR
del
Centro Excursionista de Cataluña

Redacción y Administración:
Paradís, 10 - BARCELONA (2) - Teléfono 232 45 01

REDACTOR JEFE
JUAN RIPOLL
SECRETARIO DE REDACCION
JOSE REVENTOS

Imprime: GRAFICAS VICA
Muntaner, 355

Grabados: FOTOGABADOS IBERIA
Ferlandina, 9

Distribuye: SOCIEDAD GENERAL ESPAÑOLA DE LIBRERIA
Barbará, 14

Suscripción anual: 150 ptas.
Suscripción protector: 300 ptas.
Extranjera: 240 ptas.
NUMERO SUELTO: 30 ptas.

PORTADA

Sofía Loren en un plano de «Operación Crosbow», de Michael Anderson, film de Metro Goldwyn Mayer.

OTRO CINE COMENTA

El año próximo en Marienbad 7

ARTICULOS

Alexandre Astruc. La «camera-stylo» 11
Fernando Birri. Cine y Universidad, IV: «Los inundados», un film escuela 9
Manuel P de Somacarrera. El «affaire Dreyfus», o el primer serial que se filmó en el mundo. 14

CRITICA E INFORMACION

Redacción. Una encuesta de OTRO CINE: El problema de los formatos. 16
Manuel Balet. UNICA, 1965. XXIV Congreso y XXVII Concurso de Dubrovnik. 24
Palmarés del XXIV Concurso Internacional de la UNICA. 24
J. S. E. Gijón 1965. 17
Enrique Sabaté. Desde la cabina: Carlos Almirall. 22
Agustín Contel. Galería de cineístas: Manuel Isart. 19
Carlos Almirall. Donde hay algo que filmar en el mes de diciembre. 31
Jesús Angulo: Ultima hora técnica 26

SECCIONES FIJAS

Por el ojo de la cerradura. 3
Papeles de cine. 12
Fichero de cine infantil. 19
El cine amateur en su salsa. 29
Atención a los concursos. 31

INDICE DE ANUNCIANTES

Agfa-Gevaert Cineco. Construcciones Radio Electro Mecánicas, S. A. Dugopa, S. A., Gevaert Española, S. A. Julio Castells. Kodak Leica. Metro Goldwyn Mayer. Moexsa Negra Industrial. Pablo Wehrli, S. A. Paillar-Bolex. Pepsi-Cola. Perutz. Productos Fotográficos Valca, S. A. Warner Bros.

¡ENFÁ- DESE!

**Y haga usted mismo sus copias
en algunos segundos!**



Las numerosas ventajas del método Gevacopy se hacen cada día más evidentes: cada copia nace ante sus ojos y queda inmediatamente lista para su empleo.

¿Qué le reporta una central de copias si debe usted esperar su pedido varias horas, a menudo varios días?

Enfádesese... y haga de manera que cada departamento posea su propio aparato de co-

pia rápida así como papel Gevacopy en cantidad suficiente.

De esta manera puede usted obtener copias de toda clase de documentos (incluso originales con colores). Es limpio, rápido, económico!

GEVACOPY

AGFA-GEVAERT

GEVAERT

distribuido por: GEVAERT ESPAÑOLA, S. A.

EL AÑO PROXIMO EN MARIENBAD

EN el número anterior de OTRO CINE se publicaba el resultado de la actuación de España en el último Concurso de la UNICA, celebrado recientemente en la localidad yugoslava de Dubrovnik. El quinto puesto alcanzado por España, junto con la discreta calificación media obtenida por los films que la representaron, indica de buenas a primeras un hecho evidente: el bajo nivel actual del cine amateur en el mundo. Bajo nivel, por otra parte, que parece estar en relación inversa con la euforia que preside la realización de películas: los 85 films presentados en la UNICA son, desde luego, muchos films. La cantidad, en fin, no justifica la calidad.

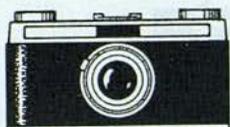
Dentro de esta línea parecen moverse, por otra parte, las conclusiones de la UNICA, cuando tantas veces viene denunciando la separación entre la técnica y la inspiración, agravada ahora más por el lanzamiento al mercado de un nuevo utillaje tanto más sencillo de manejar cuanto que con su utilización se corre el riesgo de crear no un cine propiamente dicho, sino una mera «fotografía animada». Una resolución encomiable en este aspecto es, precisamente, la tomada en la reciente Asamblea de limitar a tres los films participantes por país, uno por cada uno de los tres géneros habituales (argumento, fantasía y documental); no se logrará con eso, naturalmente, mejorar la calidad, pero sí se evitará que baje más de lo normal la del Concurso.

Por otra parte, la UNICA viene clamando desde hace tiempo por un cine más sencillo y, a la vez, más cordial, lejos de la tendencia al tecnicismo o a las complicaciones de forma o concepción. Esta misma intención ha parecido regir, presumiblemente, el criterio del jurado —al menos en lo que concierne a la selección española— al calificar con ostensible generosidad un film como «El cine amater», a la vez que con no menos ostensible dureza dejaba de calificar «Caracol». Pero lo curioso es que esta calificación no fue tan sólo un criterio de jurado, discutible y variable por el solo hecho de serlo, sino que, implícitamente, vino refrendada por el público, que acogió con tanto entusiasmo el primer film como con desagrado el segundo.

El cine amateur, en fin, parece estar en crisis, y a resolverla tienden los esfuerzos de la UNICA por estrechar sus contactos con el mundo del comercio y la industria, así como por la creación de clubs-piloto con los que renovar el espíritu amateur. Pero sería absurdo olvidar que, al fin y al cabo, la UNICA está formada por el conjunto de los clubs amateurs, de los que a fin de cuentas debe salir esta fuerza de renovación y esté estímulo que la propia UNICA propugna, para superar el «impasse» actual.

Esto quiere decir, sencillamente, que esta ansia de un espíritu renovador reside en el seno de los propios clubs y que de ellos ha de surgir esta iniciativa. Espíritu e iniciativa, en fin, que no pueden desarrollarse sino en la continuidad, en el esfuerzo cotidiano, en la filmación de nuevas obras, sea con uno u otro procedimiento, pero con una intención común. La mejor garantía de que los propósitos de Dubrovnik se pueden cumplir está, ni más ni menos, en la continuidad, que se cifra en el anuncio de la nueva confrontación, a celebrar del 3 al 12 de septiembre del año próximo en Marienbad.

LA PERFECTA



FOTOGRAFIA

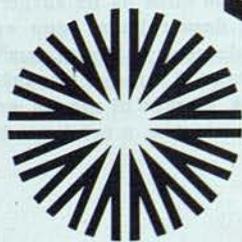
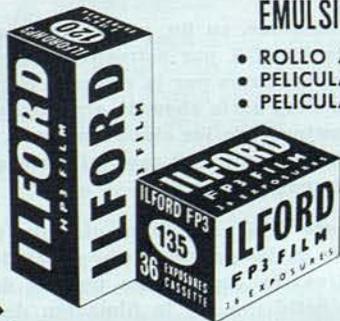
DESCANSA
SOBRE

ILFORD

CALIDAD INTERNACIONAL

EMULSIONES: PAN-F FP3 HP3 HPS

- ROLLO AFICIONADO
- PELICULA PLANA
- PELICULA DE PASO UNIVERSAL



ILFORD

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

PRODUCTOS FOTOGRAFICOS **VALCA**, S. A.

FilmoTeca
de Catalunya

“Los inundados” un film escuela

por Fernando Birri

COMO desarrollo coherente de la Escuela Documental de Santa Fe, de su plataforma teórica, de su método de trabajo, realizamos el primer film argumental de la región: “Los inundados”. Su historia, en palabras pobres, es la historia de una familia humilde del bajo Santa Fe, que, sorprendida por la inundación, va a vivir con otras familias en los vagones de un campamento improvisado. Allí, la maquinaria política de una elección los usa bajo el pretexto de la solidaridad social, y en cuanto triunfa el candidato, los olvida. Así, otro día, por equivocación —o no— el vagón donde mora la familia Gaitán de nuestra historia es enganchado a un tren que se los lleva rumbo al norte de la provincia, de estación en estación. En una de ellas —así como los engancharon, los desenganchan— quedan esperando la tramitación del expediente que les permitirá volver. Y en la convivencia con otras gentes sencillas que los respetan como a iguales, la familia Gaitán le descubre otro gusto a la vida. Cuando finalmente volverán al bajo Santa Fe, algo habrá cambiado dentro de ellos, algo que sustituyendo su anterior resignación les hará comentar con los vecinos: “Qué quieren que les digamos, no es por pretensión, pero no nos hallamos. Esto no puede seguir así”.

Es un tema argumental, de base documental, y si bien su idea fue anterior a la creación del Instituto de Cinematografía de la Universidad Nacional del Litoral, sólo éste, con su activa vinculación, documentación e interpretación del medio, hizo posible su realización. Así, desde el año 56 y simultáneamente con la realización de nuestros fotodocumentales y documentales fuimos trabajando en la preparación de “Los inundados”, que filmáramos cinco años después, en el 61.

Este largometraje argumental, además de replantear la caducidad en el cine contemporáneo de los límites entre lo que se entiende tradicionalmente por argumento y documental, se vincula argumental (por su temática), metodológica (por su elaboración del tema), y técnicamente (por el equipo de filmación), al quehacer de nuestro Instituto. Sintetiza su experiencia, totalizándola, y la transporta al plano del espectáculo y del profesionalismo bien entendidos. Y justamente por esto, y por responder a las mismas motivaciones que dieron origen a la Escuela Documental de Santa Fe en el plano experimental y universitario, “Los inundados” asume en pública polémica la responsabilidad de ser el film-manifiesto de nuestro movimiento, conducido bajo las banderas de una cinematografía nacional “realista, crítica y popular”.

“Al poder filmar “Los inundados”, superada la crisis de producción de los años 1956-57, ¿cree que existe una nueva cinematografía nacional, un nuevo cine argentino?”, se nos preguntaba en un reportaje en el año 60.

Y contestábamos: “No, lamentablemente no hay un nuevo cine argentino; si la pregunta implica un movimiento similar al neorrealismo italiano o a la “nouvelle vague” francesa, no hay un nuevo cine argentino. Esto no quiere decir que no haya renovación; hay, sí, nuevos cineastas argentinos, sobre todo el grupo de jóvenes que desde el cortometraje ha pasado al cine profesional. Estos hombres aportan nuevas formas de trabajo, nuevas temáticas. Pero hablar de un nuevo cine argentino implica hablar de un movimiento, consciente o inconsciente, que exprese un momento nuevo del país. Positivo o negativo, ¿atraviesa la Argentina ese momento? Sí. ¿Pero ese momento está reflejado en nuestro cine? No. No se trata, en definitiva, del problema de un nuevo cine, sino de un nuevo cine argentino”.

¿Ayuda el cine argentino contemporáneo a reencontrarnos con nuestro ser nacional? Salvo contadísimas experiencias, no. ¿Da una clave para interpretar el país, este país difícil, contradictorio, por hacer? ¿Sirve para que lo hagamos de nuevo? No. El cine, manejado así, es una herramienta inútil.

Si elegí el cuento homónimo de Mateo Booz “Los inundados” —nueve páginas de su libro “Santa Fe, mi país”—, es porque su problemática me parece tan válida como cuando fue



Un fotograma de «Los inundados», de Fernando Birri - autor de la serie de artículos que hoy se cierra -, film que recibió el premio «Opera Prima» de Venecia en 1962.



Juan F. Oliva es autor del documental «Los 40 cuartos», realizado en el Instituto de Cinematografía.

escrito (hacia 1925), porque su picaresca me parece una bocanada de aire puro en una literatura, en un cine, en una cultura, en fin, muchas veces enfermos de solemnidad retórica, y porque esa picardía, que entronca con la mejor tradición literaria hispánica y criolla (los españoles Quevedo, Mateo Alemán; los argentinos Payró, Fray Mocho), me parece en cambio, uno de los jugos vitales de nuestro pueblo, casi diría una de sus defensas, una de sus filosofías. El film quiere ser —ni más ni menos— una sátira de pícaros y todos quieren engañar a todos los demás, pero algunos (nuestros inundados) con más justificación que otros. Una sátira que deje como saldo la toma de conciencia de un desconformismo, de una esperanza “lumpemproletaria”. Y justamente por esto en los carteles de “Los inundados” se leía: “La picardía criolla en una película que le hará reír y pensar”.

Nuestra constante preocupación fue hacer una película que estuviera más cerca de la vida que del celuloide. Por ello, desde que nació la idea de “Los inundados” hasta su conclusión, empleé el método que podríamos llamar de las “aproximaciones sucesivas” a la realidad. Etapa coherente con tal propósito son los fotodocumentales realizados por el Instituto de Cinematografía, los cuales nos hacen elaborar con el guionista Ferrando seis versiones del cuento original de Mateo Booz hasta transformarlo en el guión cinematográfico definitivo; el censo de 3.500 “personajes” que llevamos a cabo con el asistente de dirección Giménez en Santa Fe y en las ciudades cercanas de Rosario, Paraná, Rafaela, Esperanza, Vera y otros pueblecitos de la región litoral; la filmación en los lugares y épocas de la acción dramática; el doblaje de los actores por ellos mismos, improvisando una cabina en los altos del Correo de Santa Fe, la colaboración de un productor ejecutivo como Pallero, de un fotógrafo como Camusso, de un músico como Ramírez, de un escenógrafo como Benavente, testigos de la temática del film los primeros desde su infancia y el último como resultado de una reiterada frecuentación del lugar, al igual que todo el resto del equipo.

Detallando los aspectos más significativos de este proceso en su diario de filmación, el mismo Giménez apuntará: “El guión de “Los inundados” fue realizado apoyándose en familias verdaderas, con sus características, su psicología, sus modos de expresarse, su aspecto físico, y hasta sus ocupaciones y problemas, y fueron seleccionadas de entre un frondoso material de fotodocumentales y, principalmente, del documento “Tire dié”.

Los actores fueron seleccionados después de una búsqueda que requirió tres meses de trabajo. Para ello, y con un fotógrafo, se realizó un verdadero censo (tres fotografías: una de frente, otra de perfil, una libre; y una observación escrita con los datos, personalidad y condiciones de cada entrevistado) entre los elementos artísticos de la región: payadores, actores de teatro filodramático, independiente, circo, variedades o radioteatro, además de interesados no profesionales que fueron concentrados en

las sociedades vecinales y clubs y, particularmente, entre los vecinos del barrio Centenario, de donde proceden los personajes en el guión y en la historia de Mateo Booz.

El personaje de Dolorcito Gaitán, jefe de la familia protagonista de la historia, fue adjudicado a Pirucho Gómez, payador, improvisador, guitarrero, que vive en un rancho en las inmediaciones de la Boca del Tigre, barrio Centenario. Cuando aún no había dejado de ser un niño despertó en él su pasión por lo tradicional y comenzó a cantar y a ejecutar en público. “Nunca me quise acomodar con la política —dice Pirucho—; por eso no triunfé.”

Lola Palombo, que encarna a Optima Gaitán, mujer de Dolorcito, es hija del primer clown argentino procedente de los tenderetes de feria de Frank Brown. A partir de los catorce años su experiencia se vincula a los circos ambulantes y a las largas giras por la provincia de Buenos Aires y a veces por Chile y Perú, y su nombre se mezcla con los primeros del teatro argentino, actuando en dramas criollos y sainetes de Sánchez Gardel, Belisario Roldán, Martínez Payva, Vacarezza y otros autores de esa hora.

Pilar, hija mayor de los Gaitán, es interpretado por María Vera, criollita quinceañera del barrio humilde de Santa Rosa, Santa Fe, y ha actuado en el conjunto filodramático que dirige su padre; basurero municipal. Raúl, novio de Pilar, está a cargo de Roberto Pérez. No tenía actividad artística previa y fue descubierto integrando una murga en los animados carnavales de Alto Verde, isla situada frente a Santa Fe y a la cual se llega únicamente en canoa. Los otros tres hijos menores de la familia Gaitán, proceden de familias de barrio.

Pero actores o no, la mayor parte de ellos tiene su trabajo, su empleo, su jubilación, y en la pantalla todos y cada uno son en parte actor y en parte —en mayor parte— hombre común, hombres del pueblo.

La realización del film, producido por la Productora independiente PAN (Productora Americana Nuestra), contó con los auspicios de la Universidad Nacional del Litoral, siendo la primera vez que el nombre de una universidad argentina aparecía en los títulos de presentación de un film de largometraje argumental. Los cuadros artísticos (dirección, dirección de fotografía, producción, guión, escenografía, montaje) estuvieron cubiertos por el equipo operativo de profesores, titulares y ayudantes de cátedra y encargados de Departamentos y Secciones del Instituto de Cinematografía. La fórmula hallada para la integración de los cuadros técnicos fue otorgar a cada una de las especialidades fundamentales (dirección, dirección de fotografía y producción) —desempeñadas por profesionales de SICA (Sindicato de la Industria Cinematográfica Argentina—, un equipo de ayudantes-aprendices, alumnos de los diversos cursos del Instituto, que de esta manera, ayudando y aprendiendo, crearon la estructura de sostén del film. En tal sentido, puede hablarse de “Los inundados” como de un verdadero film-escuela.

Por todo esto la Escuela Documental de Santa Fe, experiencia-piloto contra el subdesarrollo cinematográfico en Hispanoamérica, puede hacer suyas las palabras de Dolorcito Gaitán al público, en el prólogo de “Los inundados”: “Yo soy Dolores Gaitán, nombrado comúnmente don Dolorcito. Es verano, son las seis y media de la mañana, llueve en mi Boca del Tigre. Esta es la historia de mi familia, de mi mujer, la gorda Optima, y de mis hijos. Y también la del amigo Funes, mi compinche, y la del viejo traperero don Martín Orellano, fundador del barrio, y la de Casal, que tiene un carro de alquiler, y la de Zaballa el perceptor, y Bustos. En fin, centenares de familias santafecinas, argentinas, digamos. Cuando esta película termine, yo, casi todos nosotros, volveremos al bajo inundadizo, al barro, a donde fueron a buscarnos para hacerla. Como les digo, yo les voy a contar mi propia pícaro historia con palabras que a lo mejor no serán muy floreadas, hasta imperfectas, pero sinceras, eso sí”.

En síntesis: no “invención” sino “descubrimiento” de la realidad, testimonio, documento, en clave crítica, con amor nacional, argentino, hispanoamericano.

Fernando BIRRI

FilmoTeca
de Catalunya

Alexandre Astruc es el teórico del cine moderno, precursor en cierto modo de la «nouvelle vague» y que ha propugnado un cine libre de trabas y capaz de reflejar los más sutiles pensamientos. Sus escritos teóricos han sido publicados en periódicos y revistas especializados, y su idea más famosa es la de crear un utillaje flexible que él ha bautizado con el nombre de «cámara-stylo». Traemos hoy a nuestras páginas un fragmento de su artículo publicado en 1948 en «L'Ecran Français», en el que declaraba sus ideas sobre esta manera de entender el cine. Como realizador cuenta en su haber, entre otros, con los siguientes films: «Le rideau cramoisi» (1953), «Les mauvaises rencontres» (1955), «Une vie» (1958) y «La proie pour l'ombre» (1961).



ALEXANDRE ASTRUC : LA «CAMERA-STYLO»

El cine está en puertas de convertirse simplemente en un medio de expresión, lo que han sido las otras artes antes que él, lo que han sido particularmente la pintura y la novela. Después de haber sido sucesivamente una atracción de feria, una diversión análoga a la del «teatro de boulevard», o un medio de conservación de las imágenes de una época, se va convirtiendo poco a poco en un lenguaje. Un lenguaje quiere decir una forma en la cual y por la cual puede un artista expresar su pensamiento por abstracto que sea, o traducir sus obsesiones exactamente como hoy se hace en el ensayo o en la novela. Por esto llamo yo a esta nueva edad del cine la de la «cámara-stylo» (estilográfica). Esta metáfora tiene un sentido preciso. Quiere decir que el cine se irá liberando poco a poco de la tiranía de lo visual, de la imagen por la imagen, de la anécdota inmediata, de lo concreto, para hacerse, en cambio, un medio de escritura tan flexible y sutil como pueda serlo el lenguaje escrito. Este arte dotado de todas las posibilidades, pero prisionero a la vez de todos los prejuicios, no puede estar eternamente empeñado en los pequeños dominios que se le han señalado del realismo o de la fantasía social, propios de la novela popular, cuando no se le constriñe a ser un campo abonado a los fotógrafos. Ningún terreno le puede estar vedado. La pura meditación, una opinión sobre la producción humana, la psicología, la metafísica, las ideas, las pasiones, pertenecen precisamente a su dominio. Aún más: podríamos decir que estas ideas y visiones del mundo son tales que hoy en día sólo el cine puede presentarlas. Maurice Nadeau decía en un artículo suyo: «Si Descartes viviera hoy, escribiría novelas». Pido excusas a Nadeau, pero hoy día un Descartes se encerraría en su cuarto con una cámara de 16 mm. y unas cargas de película, y escribiría su «Discurso del Método» en film, pues su «Discurso» sería

hoy de tal orden que sólo el cine podría expresarlo convenientemente.

Hay que darse cuenta que el cine no ha sido hasta ahora más que un espectáculo. Lo que responde al hecho que todos los films se proyecten en las salas. Pero con el desarrollo del 16 mm. y la televisión no está lejos el día en que todo el mundo tendrá en su casa un proyector e irá a alquilar a la librería de la esquina films escritos sobre no importa qué tema, no importa de qué forma, tanto si se trata de una crítica literaria como de una novela, un ensayo sobre las matemáticas, historia, divulgación, etcétera... A partir de entonces no cabrá hablar ya de «un» cine. Habrá «varios» cines como hay varias literaturas, ya que el cine —al igual que la literatura— antes de ser un arte particular, es un lenguaje capaz de expresar cualquier aspecto del pensamiento.

Esta idea del cine como expresión del pensamiento no es, con todo, demasiado nueva. Feyder decía ya: —Yo puedo hacer un film con «El Espíritu de las Leyes». Pero Feydor pensaba tan sólo en una ilustración de «El Espíritu de las Leyes» a través de la imagen, como Eisenstein lo pensó de «El Capital». Pero nosotros decimos que el cine está en condiciones de dar con una forma por la cual se convertirá en un lenguaje tan riguroso que el pensamiento podrá escribirse directamente sobre la película sin tener que pasar por estas burdas asociaciones de imágenes que hicieron las delicias del cine mudo. En otros términos, para indicar que ha pasado el tiempo, ya no hay necesidad de ver la caída de las hojas seguido luego de los almendros en flor, y para indicar que el héroe de la historia siente deseos de hacer el amor, hay otros modos de proceder que no aquel consistente en mostrarnos el cazo de la leche desbordándose sobre el hornillo de gas, como lo hizo Clouzot en su film «En legítima defensa».

La expresión del pensamiento es el problema fundamental del cine. La creación de este lenguaje ha preocupado a todos los teóricos y autores de cine desde Eisenstein a los guionistas y adaptadores del cine hablado. Pero ni el cine mudo, prisionero como era de una concepción estática de la imagen, ni el cine hablado clásico, tal como se da aún hoy en día, no han podido resolver el problema de un modo convincente. El cine mudo creyó haberlo resuelto por el montaje y la asociación de imágenes. Conocida es la célebre declaración de Eisenstein: "El montaje es para mí el medio de conferir el movimiento (es decir, la idea) a dos imágenes estáticas". En cuanto al cine hablado, se ha limitado a adaptar los procedimientos del teatro.

El acontecimiento fundamental de estos últimos años es la toma de conciencia, a punto de manifestarse, del carácter dinámico, es decir, significativo, de la imagen cinematográfica. Toda película, en cuanto que es primordialmente un film en

movimiento, es decir, desarrollándose a través del tiempo, es un teorema. Es el vehículo de una lógica implacable, que va de uno a otro extremo de sí misma, o mejor aún, de una dialéctica. Esta idea, estos significados, que el cine mudo trataba de crear por una asociación simbólica, hemos comprendido que existen en la imagen por sí misma, en el desarrollo del film, en cada gesto de sus personajes, en cada una de sus palabras, en los movimientos de cámara que relacionan entre sí a los personajes y los objetos. Todo pensamiento, al igual que todo sentimiento, es una relación entre un ser humano y otro ser humano o algunos objetos que forman parte de su universo. El cine puede convertirse en un verdadero motivo de expresión de un pensamiento descubriendo estas relaciones, trazando su trayectoria tangible. Desde hoy, es posible dar en cine obras equivalentes, por su profundidad o significado, a las novelas de Faulkner o de Malraux, a los ensayos de Sartre o de Camus.

papeles de cine

EL CINE DESDE LUMIERE HASTA EL CINERAMA. Librería Editorial Argos, S. A. Colección «La Gran Enciclopedia del Espectáculo», 1. Barcelona, 1965. 540 págs. (790 ilustraciones). 35 x 25 cms. Tela.

Esta obra representa un extraordinario y loable empeño de dotar a la bibliografía española de una monumental enciclopedia del espectáculo, cuyos dos primeros tomos serán consagrados al cine. Aparece ahora el primero de ellos con una amplia gama de temas dedicados a estudiar los distintos géneros cinematográficos, los orígenes del cine, su técnica y estilos y los festivales. Estudiar el cine por sus géneros es, con todo, una idea superada y forzosamente incompleta, porque hay obras que están por encima de un género determinado; tanto es así, que la crítica moderna ha olvidado esta clasificación artificial y estudia obras y autores, no géneros. Por esto choca más aún ver una obra moderna y de las dimensiones y ambición de la que comentamos sometida a tan vieja metodología. Por otra parte, el hecho de la intervención de muchos autores resta unidad a la obra, tanto más cuanto no aparece en ella un director que coordine los distintos artículos, por lo demás estupendos de por sí, pero que no se funden en un todo armonioso. Son,

sin duda, pequeños defectos que no alteran la gran calidad del libro, pero que de haber sido subsanados hubieran dado un mejor resultado con un mismo esfuerzo. Por lo demás, la parte ilustrada es sencillamente soberbia, con una compaginación excelente y de muy buen gusto. Se trata, en fin, de un libro de alta categoría, con algunos textos monográficos muy acertados, pero que, repetimos, es lástima se resienta de cierta falta de cohesión; de haberla habido, sería una de las mejores obras de alta iniciación existentes en el mercado mundial. Es de inapreciable valor para todo buen aficionado, dada la mucha y rara documentación que contiene.

GUIA DEL CINEASTA 8 mm. PAILLARD-BOLEX. Editor, Paillard, S. A. Sainte-Croix, 1963. 62 págs. (21 x 15 cms. Rústica. DM 3, 5,80 y 5,80.

No se trata sólo de un folleto de instrucciones para el manejo de la cámara Paillard-Bolex, sino por extensión, de un verdadero manual de iniciación para todo cineísta que comience a filmar. Con un lenguaje sencillo y numerosos gráficos se explica lo más elemental que todo cineísta principiante debe saber. Así, se pasa revista a la exposición, en-

foque, cadencias de rodaje, movimientos de cámara, uso del zoom, iluminación, filtros, efectos especiales, animación, montaje y titulación, de modo que se ofrece una visión general de la técnica del cine. Por lo dicho, el folleto se recomienda por sí solo para todos los principiantes amateurs.

PREMIER PLAN. — Números 35, 36 y 37 dedicados a **DZIGA VERTOV, JERRY LEWIS** y **ALBERTO LATUADA.** Ediciones S.E.R.D.O.C. Llyn, 1965. 96, 110 y 126 págs. (16, 33 y 38 ilustraciones). 18 x 10'5 cms. Rústica. 6 F el número.

Aunque, por principio, no se reseñen revistas en esta sección —pues ello acarrearía serios problemas de espacio en cada número—, se hace excepción en el caso de "Premier Plan", la acreditada colección de monografías de directores.

De los números aparecidos en el año 1965 hemos recibido los tres señalados. El primero es adaptación resumida de un libro de N. P. Abramov, sobre la edición rusa original y su versión italiana, preparada por el traductista Barthélemy Amengual.

Se trata de un documentado y objetivo estudio, en el que destaca su seriedad, lejos de toda apología política, más de señalar

por cuanto —al menos en su intención— el cine de Vertov era político por naturaleza. El texto resumido de Abramov es un modelo de concisión e información, y descubre la verdadera dimensión de Vertov, un cineísta que muchos citan y pocos conocen, verdadero creador del documental. Sigue al texto propiamente dicho una breve antología de Vertov y un "dossier francés" ilustrativo, con sus ribetes de pintoresquismo.

El ensayo de Jean-Louis Leutrat y Paul Simonci sobre Jerry Lewis se nos muestra como excesivamente intelectual y mistificado y también poco original, como rastreando demasiado los numerosos artículos de Robert Benayoun, escritos en clave freudiana. Choca esto más al lector español, por cuanto aquí Lewis es todavía un personaje discutido y mal conocido, pues sus obras se nos han ido

ofreciendo sin orden alguno y los films dirigidos por él no se han visto todos todavía. Del ensayo citado parecen más justos los apartados dedicados a la puesta en escena y a la utilización de los gags; con todo, no debe olvidarse el carácter provisorio que tiene todo estudio referido a una obra que, como la de Lewis, dista mucho todavía de llegar a su final.

El texto consagrado a Lattuada es traducción del que escribió Filippo De Sanctis para la colección italiana "Piccola Biblioteca del Cinema". Es un ensayo crítico-biográfico de corte tradicional y generalmente objetivo sobre este director, a quien el mismo crítico marca sus límites cuando llega a la conclusión de que "Lattuada no nos ha dado todavía su obra maestra", pero que simplemente "esperamos que se comprometa". Desde luego, uno se pregunta si

un autor así definido merecía tanta atención. Por otra parte, parece abusiva la interpretación del director que da Barthélemy Amen-gual en un corto apéndice, y quien ni siquiera se preocupa de poner el estudio de De Sanctis al día, detenido como está en la obra de 1960 y habiendo hecho Lattuada varias películas más desde entonces. Por el contrario, es muy interesante el complemento del número, con fragmentos de guiones, entrevistas y críticas. Es de creer que la colección ganaría ciñéndose a una visión más documental, como de materia prima para críticos y estudiosos, a quienes, con todo, les serán de utilidad estas monografías periódicas de "Premier Plan".

Como siempre, los tomos se completan con fotografías, filmografías y bibliografías.

F. M.

(Se recuerda que en esta sección se comentarán aquellos libros de los cuales se reciba un ejemplar en nuestra redacción).

¡APASIONANTE!

una fantástica misión de espionaje
en la que se jugó la suerte del mundo

METRO-GOLDWYN-MAYER PRESENTA
UNA PRODUCCION CARLO PONTI



SOFIA LOREN
GEORGE PEPPARD
TREVOR HOWARD
JOHN MILLS
RICHARD JOHNSON
TOM COURTENAY

OPERACION

CROSSBOW

PANAVISION 70^{mm}

con JEREMY KEMP · ANTHONY QUAYLE · LILLI PALMER · PAUL HENREID · HELMUT DANTINE · BARBARA RUETING

escrita por RICHARD IMPRIE · DERRY QUINN · RAY RIGBY

dirigida por MICHAEL ANDERSON · producida por CARLO PONTI · PANAVISION® y METROCOLOR

HISTORIAS DEL CINE

EL «AFFAIRE

EL 13 de enero de 1898, se produjo en París uno de los acontecimientos periodísticos más importantes de la historia. El famoso novelista Emilio Zola, publicaba en el periódico «L'Aurore», a cinco columnas, su célebre «J'accuse», en defensa del capitán Dreyfus. Como es sabido, este valiente alegato en forma de carta a Félix Faure, Presidente de la República Francesa, debía cambiar por completo, no sólo el porvenir personal del soldado injustamente condenado, sino toda la política de la nación vecina. Por otra parte, el «affaire Dreyfus», dividiría a todo un mundo civilizado, en una polémica terrible e irreconciliable, cuyas resonancias tuvieron eco durante muchos años.

La tremenda conmoción política, debida a la acusación de espionaje contra el presunto oficial traidor, hizo que la opinión pública se dividiera en dos grandes bandos, en lucha constante: derechas e izquierdas, judíos y antijudíos. Entonces surgió un hombre, Georges Méliès, a quien el enconado «affaire», sirvió para hacer una versión cinematográfica que sorprendió y cautivó a unos y otros. Era una anticipación de las pe-

lículas en episodios o el primer «serial» que se hacía en el mundo, pues constaba de diez rollos de veinte metros cada uno. Ni que decir tiene que el éxito que obtuvo fue resonante en aquellos días. «Por primera vez — cuenta Carlos Fernández Cuenca en su libro «Viejo cine en episodios» —, se llevaba al celuloide, sin perspectiva de tiempo, un hecho real destinado a inscribirse en la crónica de la humanidad. Y era también la primera vez en que cada cinta dejaba colgado en el aire un inquietante «se continuará». Con ayuda de actores, entre los que figuraba como protagonista un tal Liezer —añadimos nosotros—, y una escenografía adecuada, reprodujo el drama —como otros muchos—, que conmovió a la multitud, sin que ninguna cámara de cine permitiese acercarse a ellos».

Méliès puso buen cuidado en recoger los principales momentos de aquel arduo asunto sin inclinarse por ninguno de los dos bandos, con una visión precisa y certera; pero de manera pulcra, respetuosa e independiente. «Eran los hechos —prosigue Fernández Cuenca— tal y como entonces los conocía el mundo y no como amigos o enemigos los interpretaban. La sustancia de cada episodio: «El dictado del memorándum», «El suicidio del coronel Henry», «La Isla del Diablo», «Conversación de Dreyfus y su esposa», «La degradación»..., constituían una serie de imágenes llenas de candor, de una enternecedora sencillez y un noble afán estético, cuya visión parecía un paseo fabuloso por las salas de un museo de figuras de cera que tomasen vida.»

Pero la primera cinevisión de «El proceso Dreyfus», que nosotros vimos en España, fue la realizada en Alemania por Richard Oswald, en 1930. Fritz Kortner incorporaba a un Dreyfus torturado y abatido que no perdía dignidad ni la esperanza de ser rehabilitado el día en que se descubriera su inocencia, mirando compasivo a través de sus quevedos. Heinrich George, en su personificación de Zola, resultaba verdaderamente magnífico, por su verbo en-

cendido y su truculenta humanidad, pues su presencia ante el tribunal, era una secuencia de antología. Según Georges Sadoul, el film alemán había sido hecho para servir a la causa de Israel y era odiosamente antifrances. No se presentó en Francia por temor a una manifestación, como podría decirse del realizado e interpretado por José Ferrer, después de poco más de un cuarto de siglo.

Con poca diferencia de tiempo, los ingleses ruedan «The Dreyfus Case» (1931), película basada en el mismo asunto, que dirige Milton Rosner. Sir Cedric Hardwicke, uno de los primeros actores de la escena británica, que debutaba en la pantalla, interpretó el papel del oficial injustamente acusado de traición, poniendo mucho realismo y maestría en su cometido. A su vez, los americanos produjeron «The Life of Emile Zola» (1937), bajo la dirección de William Dieterle, con Paul Muni en la figura del célebre novelista francés —un Zola «pasteurizado»—, que contrariamente a las demás versiones ya conocidas, era el personaje principal. Este film, no proyectado entre nosotros ni en Francia hasta pasados quince años, mereció el «Oscar» como el mejor del año, así como Joseph Schildkraut —en la categoría de actores secundarios—, por su emocionante y convincente encarnación del capitán Dreyfus.

José Ferrer, el galardonado actor portorriqueño, también quiso hacerlo revivir en la pantalla, en la que fue ya de manera tan prodigiosa Cyrano de Bergerac y Toulouse-Lautrec. Para rodar «Yo acuso» (1957), creyó que contaría con el apoyo del gobierno francés, a fin de que la atmósfera fuera auténtica. Sin embargo, nada en este film, que como ya es sabido relata un episodio de la vida política francesa, se debe a los franceses. El Ministerio de la Guerra se negó a prestarle su concurso para poder filmar las secuencias militares, prohibiendo no sólo todo asesoramiento militar o colaboración del ejército, sino hasta la proyección de la película en los cines del país. A su



DREYFUS», o el primer serial que se filmó en el mundo

por Manuel P. de Somacarrera



parecer, Dreyfus, a los cincuenta años de su rehabilitación, seguía siendo un proscrito para el ejército galo. Si al fin pudo llevar a cabo su proyecto, fue gracias al gobierno belga que, más comprensivo, accedió a prestarle ayuda, poniendo los gendarmes a su disposición para que pudiese resucitar al ejército francés. Así fue cómo José Ferrer pudo rodar en el cuartel de Santa Ana, de Bruselas, las escenas de la degradación y rehabilitación del capitán Dreyfus, consiguiendo a la vez que varios cientos de figurantes hicieran temblar con sus vociferaciones el popular y viejo mercado de la plaza del «Jeu-de-Bella» y la Plaza Real. Ellos simulaban los remolinos en París por el veredicto que, en diciembre de 1894, condenaba al capitán de artillería israelita Alfredo Dreyfus, a la degradación y deportación a la Isla del Diablo.

Además del realismo histórico y el cuidado minucioso puesto por José Ferrer en todos sus detalles, el film «Yo acuso» — cuyos interiores se rodaron en Londres — contaba con un buen reparto de artistas internacionales, que interpretaron muy bien sus papeles,

distinguiéndose sobre todo, el actor inglés Emlyn Williams, por su encarnación de Zola, así como la bella actriz sueca Viveca Lindfors, en la de Lucía, la mujer abnegada y sufrida de Dreyfus. Una vez más, José Ferrer, se metía «en la piel» de su personaje, dando pruebas de su gran talento dramático y recursos de actor, pues hizo una caracterización llena de matices emocionantes y profundo sentido humano, luchando entre su honor de soldado y el cariño puesto en sus familiares. Todo el interés del film se centraba en la figura del capitán francés, acusado inicuamente de traición por sus compañeros de armas y cuyo escandaloso juicio estuvo a punto de hacer estallar una guerra civil en Francia. El antisemitismo feroz que fue puesto en

causa, serviría a los mismos argumentos que cuarenta años después utilizaría Hitler.

Manuel P. de SOMACARRERA

FILMOGRAFIA

L'AFFAIRE DREYFUS (1898). Francia (Producción: Star Film), de Georges Méliès, por Liezer y otros actores. (Primer serial en 10 rollos de 20 metros cada uno).

EL PROCESO DREYFUS («Affaire Dreyfus») (1930). Alemania (Producción: Ufa), de Richard Oswald, por Fritz Kortner, Heinrich George, Oscar Homolka, Albert Basserman, Grete Mosheim.

THE DREYFUS CASE (1931). Inglaterra, de Milton Rosner, según guión de Reginald Berkeley y Walter Mycroft, por Sir Cedric Hardwicke, Charles Carson, George Merrit, Sam Liversey, Beatrice Thomson.

THE LIFE OF EMILE ZOLA (1937). EE. UU. (Producción: Warner Bros), de William Dieterle, por Paul Muni, Galeson Der Gaad, Joseph Schildkraut, Gloria Holden, Bonita Granville Henry O'Neill, Robert Warrick.

YO ACUSO («I accuse!») (1957). Inglaterra (Producción en Cinemascope: Metro Goldwyn Mayer), según la novela de Nicholas Halasz, de José Ferrer, con él mismo, Viveca Lindfors, Emlyn Williams, Anton Walbrook, Donald Wolfitt, Leo Genn, David Farrar, Herbert Lom.

En las ilustraciones:

- Joseph Schilkraut en su encarnación del capitán Dreyfus en «The Life of Emile Zola».
- Otra personificación del famoso personaje, por José Ferrer en su film «Yo acuso».

¿QUIEN ES QUIEN?

9'5 mm.
FECHA DE INVENCION: 1922
MEDIDAS DEL FOTOGRAMA: 8'80 x
x 6'50 mm.
SUPERFICIE TOTAL: 57 mm²
COEFICIENTE DE UTILIZACION:
70 %.

16 mm
FECHA DE INVENCION: 1923
MEDIDAS DEL FOTOGRAMA: 9'65 x
x 7'47 mm.
SUPERFICIE TOTAL: 78 mm²
COEFICIENTE DE UTILIZACION:
58 %
FOTOGRAMAS POR METRO: 131

8 mm.
FECHA DE INVENCION: 1930
MEDIDAS DEL FOTOGRAMA: 4'8 x
x 3'5 mm.
SUPERFICIE TOTAL: 17 mm²
COEFICIENTE DE UTILIZACION:
47 %
FOTOGRAMAS POR METRO: 262.
Super 8 mm.

Super 8 mm.
FECHA DE INVENCION: 1965.
MEDIDAS DEL FOTOGRAMA: 5'4 x
x 4'1 mm.
SUPERFICIE TOTAL: 22 mm²
COEFICIENTE DE UTILIZACION:
63 %
FOTOGRAMAS POR METRO: 236.

En nuestro número 72 se inició esta encuesta sobre tan candente problema, encuesta que no ha podido ser reanudada hasta hoy debido al exceso de original de nuestros números anteriores. En el citado número se exponían ya los hechos que nos llevaban a abrir esta oportuna encuesta entre los cineístas, por lo que remitimos al lector a aquella introducción. Al reanudarla hoy, recordamos a los cineístas interesados que todavía no nos hayan escrito lo hagan con precisión y claridad contestando a las tres preguntas de nuestro cuestionario, a las que responden hoy otros calificados cineístas:

- 1.—¿EN QUE FORMATO PREFERE FILMAR Y POR QUE RAZONES?
- 2.—¿COMO VE LA LUCHA POR LA PRIMACIA ENTRE EL 16 mm. Y EL 8 mm.?
- 3.—¿TIENE OPINION FORMADA ACERCA DE LAS POSIBILIDADES DEL NUEVO FORMATO SUPER 8 mm.?

UNA ENCUESTA DE «OTRO CINE»

EL PRO

ANTONIO MEDINA BARDON

1. Filmo en 16 mm. desde que empecé, y prefiero este paso por las grandes ventajas que supone la sonorización, la calidad fotográfica y las copias.

2. Creo que todo el cine amateur tendría que ser en 16 mm. y dejar el 8 mm. para los temas familiares y cine de recuerdo. Cuando se hace algo que merece la pena en 8 mm., siempre se arrepiente uno de no haberlo realizado en 16 mm., puesto que pasando de planos medios no hay definición ni calidad en las lejanías, y esto sin llegar a tocar el tema de la grabación. Así que doy la total supremacía al paso de 16 mm.; claro que muchos dirán: ¿y el precio? Esto se puede compensar haciendo menos películas, y las que se hagan, más pensadas, más escritas y más planificado el orden de trabajo.

3. No tengo más noticias que las del amigo Angulo en «Última hora técnica», pero creo que me haré con un equipo de Super 8 para mis películas de viajes.

JOSÉ MESTRES

1. Empecé filmando, hace muchos años, en 9'5, pero al intentar hacerlo más en serio, me di cuenta en seguida de la enorme diferencia de resultados existente con el 16 mm. y me pasé incondicionalmente a ese formato. En primer lugar, está la calidad de la proyección y luego la cantidad de recursos técnicos que las cámaras de 16 mm. ofrecen, y que, aunque están siendo incorporados a las de 8 mm., no tienen por ahora su calidad. Entre otras cosas, quizá las más notables diferencias entre un paso y otro estén en la fijeza del encuadre, la obturación, la profundidad de campo enfocado, la luminosidad de la proyección, la reproducción en pantallas mayores, la pista magnética ancha, etcétera.

BLEMA DE LOS FORMATOS

Sé, al decir todo esto, que voy a ganarme la reprimenda de los entusiastas del 8 mm., pero tengan bien en cuenta que hasta aquí sólo he hablado de diferencias técnicas y que, por lo tanto, estimo que lo mismo puede hacerse un buen film en 8 mm. que en 35 mm. Es significativo, por otra parte, que el 8 mm. esté haciendo todo lo posible para acercarse al 16 mm. también en lo que a formato se refiere.

2. La lucha entre el 16 mm. y el 8 mm. está decidida desde el principio. Se usa el 8 mm. por razones de comodidad o economía. En el estado actual de la técnica tanto óptica como mecánica, la ventaja está en favor del 16 mm., aunque no se puede negar que las distancias van acortándose, porque el 16 mm. no evoluciona como lo está haciendo el 8 mm. De cualquier manera, apuesto en favor del 16 mm. en la lucha entablada y le auguro su permanencia como semiprofesional y también, en algunos casos, como completamente profesional.

3. No he visto aún ninguna proyección con el nuevo formato Super 8 mm., pero imagino que —salvadas las dificultades técnicas que toda innovación acarrea— será un paso más del 8 mm. para acercarse al 16 mm.

y, por consiguiente, mejorará lo conseguido hasta ahora.

JUAN ROIG GIRBAU

1. Preferiría filmar en 16 mm. (cuanta más calidad fotográfica pueda darse sobre la pantalla, mejor); lo hice en 9,5 mm. hasta que por la carencia de material moderno que de este paso existe en nuestro país, tuve que pasarme al 8 mm.

2. Parece que, en efecto, el 8 mm. se va imponiendo. Ello es debido a la gran cantidad y variedad de cámaras, proyectores y accesorios existentes en el mercado; en resumen, los fabricantes han protegido enormemente este formato, siempre amparado por una eficaz propaganda.

3. El Super-8 ofrece un aprovechamiento de un 63 % de la imagen cinematográfica; si ya existe otro formato que aprovecha el 71,35 % como es el 9,5 mm., ¿por qué no se revaloriza definitivamente este paso? Si así se hiciera, entonces sí que de verdad peligraría el 16 mm., pero no creo que ello convenga a ciertas industrias cinematográficas, que como siempre implantarán la modalidad que más favorezca a sus intereses.

LA OPINION DE LA U. N. I. C. A.

Reafirmandose en su conocida opinión, la UNICA ha publicado un extenso Memorandum en el que toma posiciones sobre el advenimiento de las nuevas técnicas en el cine amateur.

Su tesis consiste, esencialmente, en señalar que las repetidas facilidades técnicas que se suceden día a día no suponen por sí mismas una mejora en el cine amateur. El slogan tantas veces repetido de que «filmar está al alcance de los niños» no lleva más que a una confusión. No se trata, en suma, de hacer sólo «fotografía animada», sino verdadero «cine».

La UNICA esgrime unos datos contundentes: de los veinte millones de cineístas que cuentan con un equipo de cine amateur, hay un 80 % que ya no filma más, una vez pasada la euforia inicial, y sólo un 5 % se dedica a la filmación regular y sostenida.

Reconociendo que el cine amateur está pasando hoy por una crisis debida, en parte, a este confucionismo, «la UNICA se considera una institución neutra en lo que concierne al cine amateur y mandataria de sus intereses culturales», por lo que «sus esfuerzos se inspiran en la idea de que el cine amateur sólo puede progresar gracias a la estrecha colaboración de todos sus componentes», colaboración que trata de establecer con su gestión cerca de la industria, el comercio, las instituciones y los editores especializados.

CINE INFANTIL

GIJON 1965

DESPUES del III Certamen Internacional y Conversaciones de Cine Infantil celebrados en Gijón durante los últimos días de septiembre, no podemos por menos que reiterarnos en pasadas afirmaciones sobre la necesidad de correcciones básicas, de aprendizajes eficientes, de responsabilidad colectiva. Gijón, en el transcurso de los años, va representando un hito en las ambiciones de todos aquellos acogidos bajo la bandera de una necesidad: la de proporcionar a nuestros niños el cine que necesitan y merecen. Pero Gijón va evidenciando también, en este mismo transcurrir, algunos de los defectos elementales que nos aquejan, y frente a los cuales hay que arbitrar por mucho que duelan, soluciones reales las cuales, no por pretender soluciones óptimas a largo plazo, se deben posponer indefinidamente.

Puede que el principal defecto sea un afán de improvisación y de furia. Un querer realizarlo todo sobre la marcha, un desprecio —más o menos patente— hacia todo lo que sea estudio, preparación y responsabilidad. Es lamentable que después del caudal vertido en este intento de proporcionar un cine adecuado a nuestra infancia, y cuya suma rebasa los catorce millones y medio de pesetas, no hayamos visto en los largometrajes nacionales ninguna intención positiva, ningún afán, por leve que sea, formativo. Es más, en conciencia deberíamos apartar a nuestros niños de estos productos perniciosos que se dice engendrados para su beneficio.

La impremeditación puede que transforme en mal unos buenos propósitos, unas intenciones que deberían ser válidas. La ignorancia puede que lleve nuestra acción a unos terrenos improcedentes, y entonces la desorientación será aún mayor y volverán a tenerse las antiguas ideas de que el cine sólo es negativo para los niños.

Aunque resulte ingrato, hay que afrontar estas cosas con sinceridad y en conciencia, y ejercer la caridad no hacia los poderes que se equivocan, sino hacia esta indefensa infancia, en nombre de la cual tantos desaguisados se perpetran. Y en virtud de ello, levantar acta día tras día de nuestra protesta, de nuestra disformidad hacia unos hechos que no responden a las palabras, hacia una realidad que no es consecuente con las intenciones manifestadas. Gijón 1965, otro año perdido.

J. S. E.

8S

8SV



La calidad de la *Leica* aplicada a las cámaras 8SV y 8S

LEICINA 8S

Funcionamiento eléctrico tanto en marcha adelante o atrás. * Dispositivo automático de exposición, en cualquier variación de la luminosidad, del mismo modo que ocurre con el ojo humano. Puede actuar manualmente. * Visor de reflexión continua. * Ocular del visor con corrección ajustable para deficiencias visuales. * Velocidad constante a 16 imágenes por segundo * Va equipada con los objetivos: * DYGON 1:2,9 mm. y DYGON 1:2/15 mm. * Además existen los siguientes objetivos: DYGON 1:2 6,25 mm. y DYGON 1:2 36 mm.



LEICINA 8SV

De idéntica forma y características que el modelo anterior, pero accionando por motor eléctrico a 16 y 24 imágenes por segundo y marcha atrás. El dispositivo automático posee la especial característica de que al cambiar la velocidad de 16 a 24 imágenes o a la inversa, se modifica el automatismo de la célula.

OBJETIVO ZOOM VARIO ANGENIEUX 1:1,8 de 7'5 mm. a 35 mm. con enfoque desde 80 cms.

Leica
Leitz



UNA GARANTIA DE CALIDAD

De venta en todas las agencias oficiales

Leica

galería

de

cineístas

Manuel Isart

El cineísta Manuel Isart tiene una especialidad bien definida dentro del cine amateur que le proporciona constantemente el mejor de los galardones: el aplauso sincero de un público adicto que espera sus obras con interés.

La serie de films en color que podríamos agrupar bajo el título de "Costa Brava en 3-D" son los que le han granjeado tal popularidad puesto que la maestría y estrategia demostradas en la captación de pictóricos rincones y monumentales bellezas de nuestras costas nadie las ha conseguido todavía con tanta aproximación y autenticidad.

Ante la contemplación de ese atrayente reino arenoso cuyo evocador estandarte es el "bikini", los incondicionales alejan sus preocupaciones, desarrugan el entrecejo y unánimemente se ponen de acuerdo en una sola ideología para calibrar los espléndidos perfiles naturales y tridimensionales contornos de carácter internacional de nuestra Costa Brava.

Según cuenta el propio interesado, su amor al cine data de toda su vida. Primero, como es natural, en un plan contemplativo hacia el cine profesional y luego, paso a paso, evolucionó hasta llegar al terreno colorista de que hemos hablado.

En 1920 empezó a demostrar interés por el cine yanqui, adquiriendo revistas de aquella nacionalidad que hoy guarda todavía. Tres años más tarde ganó la primera "Mención Honorífica", de las muchas que después cosecharía en su carrera artística, aunque en esa ocasión no fue por una película, sino por un escrito que envió a un concurso de biografías de artistas de cine organizado por una revista norteamericana.

Su primer paso en el cine amateur como realizador lo dio en 1935 justamente para impresionar los primeros pasos de su hija, con un tomavistas de 9,5 mm. que alguien le prestó.

Durante veinte años le fue royendo el gusanillo de la tentación hasta que finalmente adquirió una cámara de 8 mm. y durante unas vacaciones filmó "Week-end en Cadaqués", primero de la serie C. B.

por Agustín Contel

Con este film se presentó por primera vez a un concurso, al de la Agrupación Fotográfica, de reciente instauración, y su puntuación en el mismo, tercer premio en Documentales, le animó a proseguir por el camino iniciado.

Con "Fuentes y surtidores" pretendió mostrar la ciudad de Barcelona a través de las innumerables que existen en calles y plazas, tanto artísticas como utilitarias.

"Primavera en Barcelona" tiene la misma intención que la anterior, sólo que en ésta son parques y jardines lo que se exhibe a lo largo de la misma.

En "Cap de Creus" contó con la presencia física de Dalí, el genio de Port-Lligat, para filmar unas escenas de tal documental.

Con "Canícula" reanudó su famosa serie, tratando de buscar un contraste entre el invierno y el verano en un pueblo de la Costa Brava.

Su primera fantasía fue "Cançons de rem i de vela", ilustrando con imágenes dos poesías de José María de Segarra.

"Montserrat" fue un reportaje-verdad filmando todo el proceso de entronización de una imagen metálica de la virgen "moreneta" que unos escaladores subieron a hombros a la cima de la roca conocida por "Cavall Bernat".

"Una ruta turística" describe los parajes más interesantes que se pueden admirar por carretera desde Port Bou hasta Barcelona.

Su primer gran éxito de público, al margen de los valores artísticos que se le quieran conceder, lo obtuvo con "Apuntes de anatomía y fisiología", film satírico en el que contrasta la contraposición del comentario con la imagen. Film rodado en sus estudios al aire libre de la costa mediterránea.

En el film "Zoo" hizo la comparación visual entre el antiguo parque zoológico de Barcelona y los de Lisboa y París.

Asistimos al proceso de construcción de un mosaico romano en su documental "Mosaicos".

Con la cámara vuelta al revés, y por reflejo de lagos y estanques, dio un aspecto inédito a objetos y figuras en su película "Reflexes".

El contenido de "Abstractio" fue la filmación en primerísimo plano de objetos concretos.

"Barcelona típica i popular" fue un documental sobre las principales fiestas características que se celebran en la Ciudad Condal. Todos los que la han visto recordarán la secuencia de "Sant Ponç" donde consiguió unas "confituras" tan apetitosas que literalmente le hacen la boca agua al espectador.

Su primer film de argumento se tituló "Solitud" y, también, por primera vez utilizó cinta bicromática. A través de un solo intérprete quiso sugerir la soledad de una persona inmersa en el bullicio de una ciudad.

El film "Un club" está dedicado al Club de Natación Barcelona, presentando parte de sus actividades y dependencias.

Resumiendo un poco la temática de su extensa obra, concretaremos que "Plaça de Catalunya", "Palmeras de Barcelona", "Sardana", "Tardor" y "Escultures i escultors", son otros tantos films dedicados a desarrollar el tema de su correspondiente título.

Los dos films restantes de argumento que constan en su filmografía son: "Un coche nuevo", en el que intentó experimentar dos desenlaces diferentes en un mismo tema, según teorías de Eisenstein, y "Drama", en el que pretendió traducir en imágenes la divulgada teoría de Kulechov. Ambos films, lo mismo que el argumental anterior, fueron impresionados en blanco y negro.

"Facies" fue un ensayo de presentar la ciudad a través de los tipos y caras de sus habitantes.

Puede decirse que casi todos los cineístas amateurs han hecho su película sobre el tema "agua" y nuestro apoloigado no quiso ser menos. Por esta razón contribuyó con un nuevo H. 2 O. filmado al que puso por título "I jo també" Posteriormente lo cambió por el de "Guspines".

FILMOGRAFIA

1955—WEEK-END EN CADAQUES	Documental	Color	8 mm
1956—APUNTES DE UN VIAJE	Reportaje	»	»
FUENTES Y SURTI-DORES	Documental	»	»
PRIMAVERA EN BARCELONA	»	»	»
CAP DE CREUS	»	»	»
1957—CANICULA			
CANÇONS DE REM I DE VELA	Fantasia	»	»
MONTSERRAT	Reportaje	»	»
UNA RUTA TURISTICA	Documental	»	»
1958—APUNTES DE ANATOMIA Y FISIOLÓGIA	Fantasia	»	»
ZOO	Documental	»	»
MOSAICO	»	»	»
REFLEXES	Fantasia	»	»
ABSTRACTIO	Experimental	»	»
BARCELONA TIPICA I POPULAR	Documental	»	»
SOLITUD	Argumento	B y N	»
1959—RUTA DE LA COSTA	Documental	Color	»
PLAÇA DE CATALUNYA	»	»	»
RINCONES DE LA COSTA BRAVA	»	»	16 mm
1960—UN CLUB			
TURISTAS EN LA COSTA	»	»	8 mm
PALMERAS DE BARCELONA	»	»	»
EL COCHE NUEVO	Argumento	B y N	16 mm
1961—«21-6-21-9»	Reportaje	Color	8 mm
FACIES	Documental	»	»
SARDANA	Fantasia	»	»
1962—DRAMA	Argumento	B y N	»
CADAQUES	Documental	Color	»
1963—VACANCES DE SEMANA SANTA	Reportaje	»	»
SOMNI D'UN DIA D'ESTIU	Fantasia	»	»
TARDOR	Documental	»	»
GUSPIRES (ANTES: I JO TAMBE)	Fantasia	»	»
ESCULTURES I ESCULTORS	»	»	»
1964—POSTAL DE MALLORCA	Reportaje	»	»
GENT - TOKIO	»	»	»
GENT - KYOTO - NARA - KIKKO	»	»	»
GENT - BANGKOK	»	»	»
GENT - HONG-KONG	»	»	»
1965—RECUERDO DE GRANADA	»	»	»
COSTA BRAVA	Documental	»	»

Y, para terminar con la reseña de su obra fílmica, agruparemos todos los títulos que aún quedan de su serie "Costa Brava en tercera dimensión": "Ruta de la Costa", "Rincones de la Costa Brava", "Turistas en la Costa", "21-6 21-9", "Cadaqués" y "Somni d'un dia d'estiu", en cada una de las cuales ha procurado superarse y demostrar que cada año pueden ser diferentes los espectáculos que nos brinda la naturaleza en los estáticos rincones de las ya conocidas calas. Hemos de significar en lo a su labor y para que su ánimo no decaiga en la superación y prosecución de la especialidad, que cuando "su" público ya creía agotados los recursos del tema dio una nueva versión del mismo, en la última película citada, al presentar un escogido desfile de "bikinistas" moviéndose al "ralenti".

Aunque parezca extraño, por la cantidad de películas realizadas, Isart es un cineasta sin anécdotas que contar, según explica él mismo. No obstante, puede referirse como a tal el hecho de que en varios de sus films le han modificado el escenario durante la filmación. En primer lugar fue mientras rodaba "Zoo". Había empezado un documental del zoológico con las antiestéticas jaulas de los animales, cuando de pronto empezó a reformarse el recinto eliminando las rejas, dándole un aspecto moderno que contrastaba con el anterior.

Cuando modernizaron la Plaza de Cataluña, de Barcelona, Isart se hallaba a medio filmar su documental sobre tal plaza, por lo que tuvo que modificar su idea primitiva y adaptarla a la nueva estructuración.

Después de las primeras escenas que tomó para su film "Montserrat" empezaron los trabajos de eliminación del cremallera, e igualmente sufrió modificaciones al realizar "Una ruta turística", ya que cada vez que iba a reanudar la filmación se encontraba con que habían variado el trazado de la carretera... en vista de lo cual, y humorísticamente, el cineasta dice que cualquier día se dedicará a filmar baches...

TALLER MECANICO, FABRICACION DE

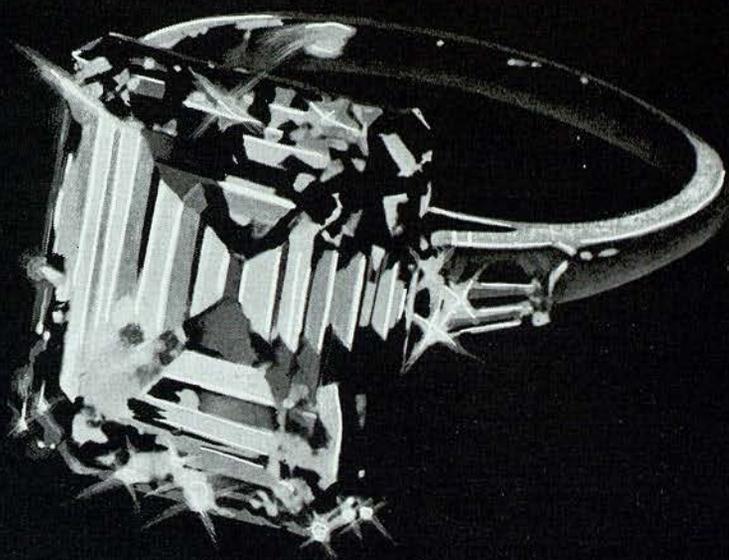
ACCESORIOS CINEMATOGRAFICOS DE

8, 9½, 16, 35, 70 m/ms.

REPARACION CINES

"JUCA", BEAULIEU etc.

Julio
Julio Castells
 FERLANDINA, 20
 TELF. 231-07-39
 BARCELONA



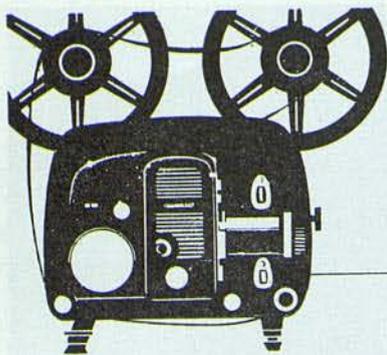
Al público le gustan las cosas brillantes...

Sortija de diamante de Van Cleef & Arpels. Inc.

¡ EL RESPLANDOR LO CONSIGUE ! Fuerza y resplandor en el tema y en la acción. Resplandor revivido, hecho real con nítidos negativos y copias. Por eso vale la pena usar KODAK de principio a fin tanto en negativo como en positivo. Y mientras Vd. desarrolla su labor, asegúrese de dar a su Laboratorio tiempo suficiente para hacer un buen trabajo. Para la compra de película, servicio técnico o información, diríjase al Departamento de Cine Profesional, KODAK, S. A., Irún, 15 Madrid - 8



FilmoTeca
de Catalunya



DESDE LA CABINA

ENTREVISTA RAPIDA

CON

CARLOS ALMIRALL

Esta vez no tenemos en cabina a un cinelista, sino a un miembro vitalicio de jurados: Carlos Almirall, secretario de la Sección de Cine Amateur del C.E.C., y secretario del jurado del Concurso Nacional. La suya será, pues, una opinión interesante y experimentada:

—Amigo Almirall, ¿desde cuándo vienes siguiendo las manifestaciones del cine amateur?

—Desde mi segunda infancia, es decir, los años 1929-30 en que tuve en mis manos una cámara de cine, primero de las de trípode —Pathè-Baby— y luego las de su sucesiva evolución hasta la fecha y, gracias a ellas, cuento en mi filmoteca —junto a las films de Harold Lloyd, Beaucitron, Charlot, etcétera— con escenas familiares desde mi segundo decenio al segundo decenio de mi prole.

Pero aparte de este aspecto de cine íntimo, siempre me ha atraído el cine amateur como suprema manifestación artística dentro de la cinematografía y así, en plena guerra civil, organizaba en el local de «Cinematografía Amateur» de la Ronda Universidad, sesiones de cine seguidas de baile; así, gracias a la amabilidad de los amigos Giménez y Galcerán (recientemente desaparecido) entré en contacto con «L'home important» y otras obras del cine de paso estrecho.

Tras la Liberación de Barcelona, en cuanto se reemprendieron las actividades cineísticas, seguí atentamente su desarrollo, que culminó con el concurso de la UNICA celebrado en Barcelona en 1952. No me perdí ninguna de sus sesiones y quizá por eso el captador de voluntades que es el amigo Sagués, se fijó en mí y me hizo ingresar en las filas de la Sección del C.E.C.

—Durante estos años, en que has conocido el cine amateur, ¿ha evolucionado éste? ¿Es decir, ha mejorado, ha descendido?

—En líneas generales, y como sucede en otros ámbitos artísticos o deportivos, el progresivo aumento de aficionados ha dado como resultado una calidad media inferior que creo se advierte más en estos momentos en los que también el cine

amateur, como otras cosas en el mundo, se halla en plena evolución. Ahora bien, dentro de ello cabe advertir que la misma mejora de los medios técnicos obliga a exigir ahora mucho más que antes y ello motiva que cada vez le sea más difícil al amateur hallar una obra que, por su guión, por su realización o por su originalidad, sobresalga de las demás.

—¿Has intentado filmar alguna vez para concursos?

—Aparte de los films familiares, tengo hechas varias películas y aun varios guiones en proyecto, pero por mis muchas ocupaciones no me he dedicado nunca a un montaje que me permitiera ir a concursos (aparte el del Rollo de Manresa, que presenté junto al amigo Fornós), y es que por una parte ya tengo bastante con acudir a los concursos fotográficos y, por otra, estando en el cine al cuidado de la parte administrativa, casi se me hace tabú pasar a la otra acera.

—Hemos visto en muchas ocasiones tu nombre entre las filas de los jurados, ¿es que es más fácil que hacer cine?

—Mi cargo de Secretario de la Sección me obliga a serlo de los certámenes que la misma organiza, y de ahí me han llegado otros nombramientos, pero es tan difícil hacer cine como juzgarlo, y más si quien lo juzga sabe lo complicado que es el manejo de una cámara, o el montaje de la película y hasta su sonorización, ya que entonces por una parte tiende a perdonarlo todo y por otra a exigir calidad.

—Creo que en ocasiones también has formado parte en jurados fuera de España...

—Concretamente he actuado en los Festivales de Andorra y en el Festival Internacional de Cannes (Francia).

—¿Cómo ves a los cinelistas extranjeros con relación a los de aquí?

—Tanto por los muchos films internacionales vistos en los citados festivales como por los visionados en España, advierto que la indiscutible superioridad española de hace unos años (segundo país tras Francia) va siendo superada en aras a dos aspectos: uno, por las realizaciones en grupo, que se prodigan en todos los países y permiten perfeccionar la realización al unir a un buen guionista, un buen fotógrafo, un buen director, etc.; otro, por el miedo de los españoles a concurrir en el extranjero y aun acudir a visionar concursos. Uno y otro aspecto ofrecen consideraciones interesantísimas y que alargarian mucho nuestro diálogo.

—Si tuvieras que dar un consejo a los cinelistas, ¿qué les dirías?

—Ampliando mi respuesta anterior, les aconsejaría ante todo que salieran al exterior con sus films bajo el brazo o sin ellos para un continuo contacto con los extranjeros y luego que escogieran uno de estos caminos: o el film familiar, de excursión o reportaje, que dé salida a su «hobby» y con los que entre varios no hay duda que alguna obra maestra conseguirán; o que busquen el grupo de amigos con los que formar un pleno equipo y con él ir al logro de realizaciones de argumento, fantasía o documental de amplias aspiraciones y a poder ser, como hoy está de moda, «con mensajes».

—Pues gracias por tus consejos. Y ahora, que los cinelistas juzguen al secretario del jurado...

Carlos Almirall, miembro del Jurado del XVI Festival de Cannes.





BOBINAS QUIK-LOAD DE PLASTICO PARA FILM DE 8 mm



MAS LIGERA, MEJOR CALIDAD, BOBINADO SIN DESLIZAMIENTO, MAS ECONOMICA

La Bobina QUIK-LOAD está construída de plástico transparente inalterable en color e indeformable a cualquier temperatura.

Un aro exterior central facilita la carga del film, la hace más segura y rápida, y elimina la posibilidad de colocar la bobina invertida en el Proyector.

El núcleo interior de la bobina tiene unos pequeños pasadores de bloqueo automático del film que le impide el deslizamiento al principio del bobinado.

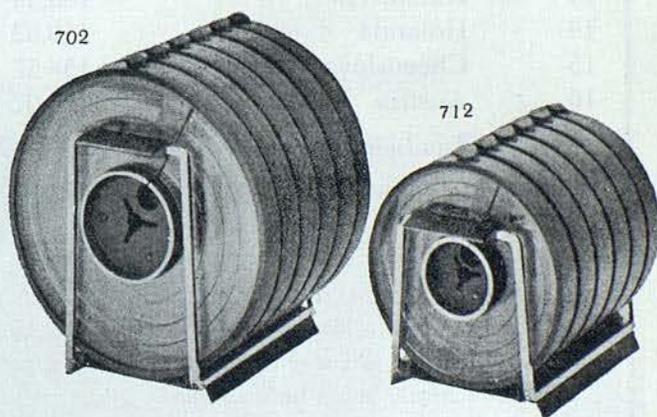
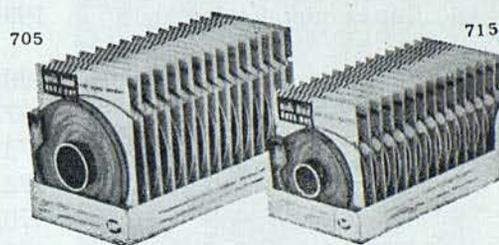
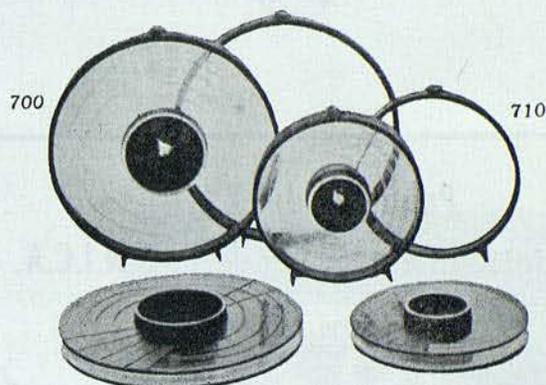
La QUIK-LOAD no necesita caja de envase; el ANILLO exterior que circunda la bobina protege el film del polvo o suciedad y sin embargo permite que la película respire y no se reseque. Este ANILLO, también fija las paredes laterales de la bobina, para que éstas NUNCA PUEDAN DEFORMARSE y no se produzca un desenrollado accidental del film. Los pies de este anillo hacen que sea un soporte eficiente para colocarlos verticalmente en cualquier estantería.

La QUIK-LOAD lleva marcados el número de pies de película y la duración de proyección de la misma.

La QUIK-LOAD incorpora también un panel de identificación, donde pueden reseñarse el título de la película, fecha, etc.

Para bobinar la película en la QUIK-LOAD, basta solamente introducirla en la ranura de la bobina y colocar el dedo en el hoyo del núcleo central, haciendo girar la bobina en el sentido deseado.

Con la mejor calidad, la QUIK-LOAD le cuesta menos.



PRECIOS: Modelo 700, 85'— Ptas. - Modelo 710, 56'— Ptas.

SOLICITELAS A SU PROVEEDOR HABITUAL

FilmoTeca
de Catalunya



XXIV CON XXVII CONCUR

Palmarés del XXVII Concurso Internacional de la U.N.I.C.A.

CLASIFICACION POR NACIONES

1	Copa Wolff	
	Francia	220,78
2	Copa Gran Premio de Italia	
	Rep. Federal Alemana	199,87
3	Copa Fedic	
	Polonia	190,98
4	Italia	187,19
5	España	173,04
6	Finlandia	172,41
7	Rep. Democrática Alemana	170,25
8	Argentina	168,51
9	Bélgica	168,29
10	Suecia	167,73
11	Unión Sudafricana	162,83
12	Suiza	161,96
13	Dinamarca	160,54
14	Holanda	159,62
15	Checoslovaquia	158,57
16	Austria	158,02

También han participado:

Irlanda, Luxemburgo, Portugal y Yugoslavia

Copa de la Esperanza		Finlandia
Copa Battistella	al film «Angela»	Italia
Copa Maréchal	al film «Mi difunta tia»	Francia
Copa de Checoslovaquia	al film «Los vencedores»	Polonia
Copa de Holanda	al film «El nacimiento del hombre»	Polonia
Copa de España	al film «La Boda»	Yugoeslavia
Copa de R. D. Alemana	al film «Los vencedores»	Polonia

ANTE la imposibilidad de desplazarse a Yugoslavia el delegado español, don Delmiro de Caralt, recayó en mí la misión de reemplazarle.

Esta ausencia fue muy sentida, tanto por las altas jerarquías de la UNICA, como por los congresistas, que año tras año se desplazan a los diversos países para vivir intensas jornadas de camaradería y de cine amateur.

Fui preguntado ininidad de veces por don Delmiro de Caralt, y me llenó de satisfacción ver el aprecio y la simpatía con que cuenta en el mundo del cine amateur el delegado español.

ASAMBLEA GENERAL DE LA UNICA

Estuvieron representados veintitrés países, y como observadores figuraron la Unión Soviética, Gran Bretaña, Bulgaria y Hungría.

Se dedicaron tres días seguidos para discutir todos los temas propuestos en el orden del día, y aparte de los puntos protocolarios y reglamentarios, se dedicaron largas sesiones a exponer la situación actual del cine amateur en el mundo y a proponer soluciones para aumentar el número y la calidad de los cineastas.

El presidente de la UNICA, W. Herrmann, hizo en su alocución una detallada exposición de las gestiones realizadas, manifestando su preocupación por los síntomas que se observan en diversos países de un cierto desinterés hacia el cine amateur, pues una competición deportiva o un programa de televisión pueden hacer fracasar una sesión de cine amateur de verdadero interés fílmico.

Para luchar contra esta situación, el señor Herrmann dio cuenta de las gestiones realizadas con la compañía de aviación Lufthansa, con el propósito de que los programas de la filmoteca de la UNICA pudieran llegar gratuita y regularmente a todos los países miembros de la misma. Esto podría reportar un renovado interés para los cineastas de todos los países y, por tanto, la aparición de nuevos valores.

Otro importante punto que nos explicó el señor Herrmann fue la creación de los clubs-piloto, que la UNICA ha propugnado a través de su revista "El Mundo del Cine Amateur".

Alemania, Austria y Francia lo han puesto ya en práctica, con el propósito de hallar fórmulas o sistemas que capten el interés de los cineastas, estimulando su afición.

No hay normas concretas; cada club puede realizar las experiencias que considere más oportunas, comunicándolas a la UNICA, para que ésta, a su vez, informe a todo el mundo a través de su revista de los ensayos y resultados obtenidos por los distintos clubs.

Otra nota agradable fue la admisión de Irlanda en el seno de la UNICA, aceptación que fue subrayada con afectuosos aplausos. Por tanto, contamos ahora con nuevos amigos, guiados por una misma afición y entusiasmo.

Fue propuesto por el Comité el estudio de un nuevo reglamento para los concursos de la UNICA.

GRESO y SO EN DUBROVNIK

por Manuel Balet

Este reglamento ha sido confeccionado por un Comité técnico, del que es presidente M. Robin, de Francia, conocidísimo y laureado realizador. Para su redacción se tuvieron en cuenta interesantes sugerencias y proposiciones de distintos países, entre ellos España, Canadá, Italia y Francia.

Por último, se acordó celebrar el próximo Congreso de la UNICA, del 3 al 12 de septiembre de 1966, en Checoslovaquia, en la localidad de Marienbad.

La elección de esta fecha produjo algún revuelo, porque constituye una innovación el abandonar las tradicionales fechas del mes de agosto para iniciar el Congreso de la UNICA, pero no obstante fueron aprobadas las fechas propuestas por el delegado checoslovaco.

ESPAÑA, EN QUINTO LUGAR

Terminada la Asamblea General, se procedió a la apertura del Congreso, con las saluciones, alocuciones y festejos correspondientes, y a continuación comenzaron con inusitado interés las proyecciones, que duraron cuatro días.

Estaban programadas 25 películas del género Documental, 25 del de Fantasía, y 35 de Argumento. La distancia de proyección fue de 29 metros y los proyectores, un Eumig S para el 8 mm. y un Siemens 2000 para el 16 mm.

Siempre resulta muy interesante cotejar realizaciones de tan distintos países, por las diversas tendencias y mentalidades que se ponen de manifiesto. Entre tantos países —diecinueve que se presentaron al concurso— España obtuvo un meritorio quinto puesto por naciones, obteniendo "Pantomines lumineuses" una Mención en el género Documental, y "El cine amateur" Medalla de Plata, siendo este último film acogido con entusiastas aplausos por los espectadores.

Nuestros dos films de Argumento: "El pobre romántico" y "Caracol" pasaron un tanto incomprendidos.

La película de Díaz Noriega causó un fuerte impacto y un veterano delegado de la UNICA me dijo: "Tienen ustedes un nuevo valor internacional".

Por lo tanto, vaya para estos triunfadores del cine amateur español mi más cordial y entusiasta felicitación por su triunfo personal y por conseguir que España obtuviera este meritorio quinto puesto por naciones.

Numerosos congresistas me preguntaron con gran interés por Pruna, recordando con admiración su "Don Palomo" del año pasado, por Font, Sagués, Martínez, matrimonio Olivé y otros habituales asistentes. Todos ellos cuentan con grandes admiradores y amigos deseosos de ver sus nuevas realizaciones.

La organización por parte de la Federación Yugoslava fue perfecta y fuimos tratados en todo momento con extremada amabilidad y cortesía, guardando un grato recuerdo del país y de sus elementos organizadores, en especial de Milan Mihajlovic.

MANUEL BALET



Un film español: «El cine amater», de J. E. Díaz Noriega



Un film portugués: «Mercado de ilusiones», de N. Viera de Fonseca

Un film italiano: «Angela», de L. Frollo y S. Fenzo.



última hora técnica

por J. Angulo

PROYECTOR SONORO "8S8" SUPER-8 Y 8-NORMAL

La conocida casa Carena, A. G., presenta su nuevo proyector "8S8", sonoro y mudo, para los pasos de Super-8 y 8-Normal.

Se trata de un aparato excelente, de construcción compacta y líneas elegantes, con dimensiones reducidas y poco peso.

Está equipado con un objetivo Zeiss-Sonar de luminosidad f.1,2 y 20 mm. de focal, o bien con el Zeiss-Varo-P-Sonar, Zoom de 15 a 25 mm. y f.1,4. También puede servirse con objetivos de otras distancias focales.

La iluminación es a base de lámpara elipsoidal, de bajo voltaje, con espejo dicróico, es decir, de luz fría, que asegura una mejor protección técnica de la película. Dispone de lámpara piloto, cuya luz se refleja en el techo de la sala, que automáticamente se apaga al encender la lámpara de proyección y se conecta al apagar ésta o bien, automáticamente, al terminar la película.

La carga y enhebrado del film es automática hasta el mismo núcleo de la bobina de recepción. Dispone de dos velocidades: 18 y 24 imágenes/segundo. Tiene marcha normal, marcha atrás, paro sobre imagen y proyección cuadro por cuadro. La marcha es silenciosa. Admite bobinas hasta 120 metros y el ajuste de la altura o encuadre en pantalla es accionado por motor. El rebinado es rápido: 120 metros de película requieren 100 segundos a la velocidad de 18 i/s. A la de 24 cuadros/segundo, tan sólo 90 segundos.

Los mandos son muy suaves gracias a sus teclas basculantes. Dispone de mando a distancia, con posibilidad hasta 7 metros, pudiéndose regular la marcha normal, atrás, paro, volumen de sonido, conexión y desconexión de cabezas de sonido.

La parte de sonido comprende seis sistemas de cabezas magnéticas, de las cuales tres son para el Super-8 y las restantes para el 8-Normal. Dispone de cabeza para grabar, cabeza para

reproducir y cabeza para borrar. Además, tiene una segunda cabeza en cada uno de los pasos, la cual puede emplearse para obtener efectos de eco.

La estabilidad de marcha a ambas velocidades es perfecta, no alcanzando las fluctuaciones ni al 5 por mil, lo que permite una impecable reproducción de la música de piano.

La gama de frecuencias va de 60 a 8.000 ciclos/segundo a 18 i/s. y de 60 a 10.000 a 24 i/s. El nivel de ruidos es igual a 40 decibeles.

El decalaje imagen-sonido es de 54 imágenes para el 8-Normal y 18 para el Super-8, de acuerdo con ambas standarizaciones.

El circuito de amplificación de grabación y reproducción está totalmente transistorizado y provisto de circuito impreso, con las ventajas que ello supone en reducción de peso y eliminación de averías.

El amplificador tiene dos entradas: una para micro y otra para discos, cinta magnetofónica y radio. Ambas entradas pueden mezclarse. La calidad de la grabación puede controlarse por un instrumento indicador y, además, durante la misma grabación puede escucharse inmediatamente por medio de un auricular conectado a la segunda cabeza de control de la cinta, la cual trabaja mediante amplificador aparte. Este recurso es de suma importancia, pues facilita enormemente la tarea de grabación, permitiendo corregir inmediatamente los defectos, sin necesidad de esperar a concluir y tener que reproducir desde el principio.

Al grabar un comentario hablado, un botón corredizo del micrófono permite al locutor hacer simultáneamente el volumen de la música en el otro canal amplificador, sin necesidad de modificar el potenciómetro del pupitre de mando, previamente ajustado.

La salida de sonido del amplificador se conecta a un receptor de radio o al potente paso final del maletín con altavoz. Un botón corredizo permite pasar de grabación a reproducción. Una lámpara de aviso, muy luminosa, indica con luz roja la grabación y con verde la reproducción. Un dispositivo de bloqueo eléctrico impide el borrado accidental de las grabaciones.

El proyector, de fondo compacto, se compone de varios grupos funcionales, que pueden ser fácilmente separados unos de otros, lo que simplifica el servicio técnico de reparaciones.

Las dimensiones del proyector son: 42 x 14,6 x 23 cms. y su peso total es de 9 kilos. Un asa empotrable en la caja facilita su traslado.

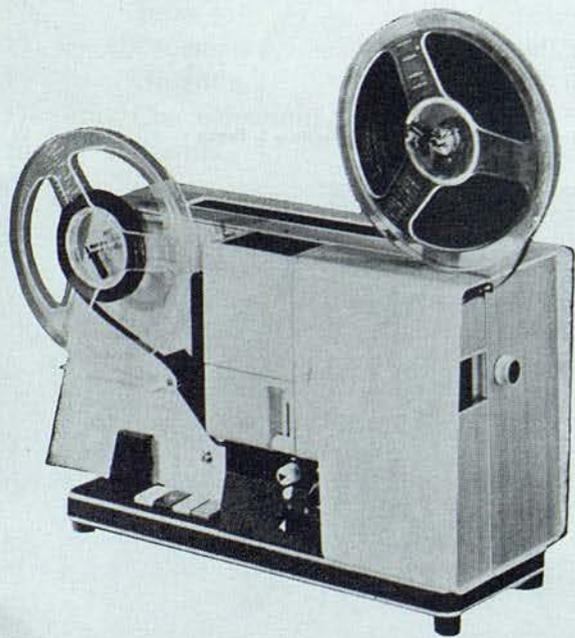
PROYECTOR MUDO "8S8" SUPER-8 Y 8-NORMAL

La misma casa Carena, A. G., presenta un proyector mudo para los dos pasos, en la misma caja y presentación que el sonoro, pero con un peso de sólo 8 kilos y sin disponer de los mandos a distancia, aunque sí de una segunda lámpara piloto.

PROYECTOR MUDO 8 MM. P. 6-24

Debido a la casa francesa Heurtier, damos a conocer hoy su proyector mudo para 8 mm., el cual es de carga automática total, hasta la bobina de recepción.

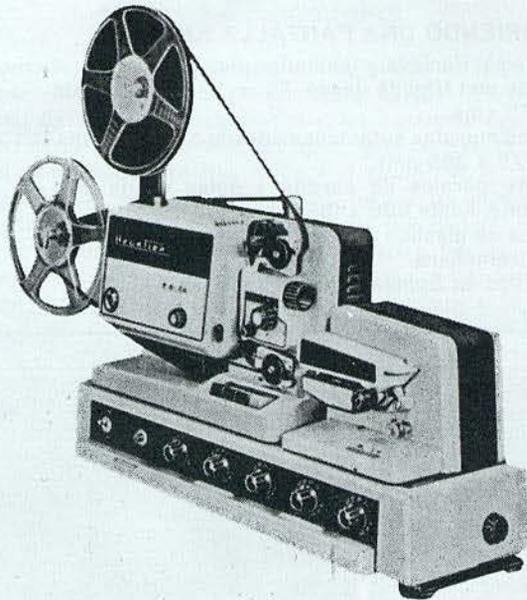
La iluminación es mediante lámpara de bajo voltaje de 12 voltios 100 vatios. Como objetivo equipa indistintamente Zooms Angenicux o Som Berthiot de 15 a 25 mm. de focales.



Dispone de marcha normal, atrás y paro sobre imagen. Las velocidades son 18 y 24 imágenes/segundo, así como ralenti a la cadencia de 6 cuadros/segundo, sin pérdida de luz.

Admite bobinas de 120 metros y puede conectarse a las tensiones alternas comprendidas entre 110 y 240 voltios. El rebinado es rápido y sin necesidad de cambiar las bobinas.

Pero lo más interesante de este proyector es que puede convertirse en sonoro mediante su acoplamiento a un pupitre ampli-



ficador y al dispositivo de cabezas magnéticas, como puede verse en la siguiente noticia.

PROYECTOR SONORO 8 MM. P. 6-24

El anterior proyector mudo Heurtier, con su acoplamiento a los dos complementos que se aprecian en el grabado, consistentes en un pupitre de sonido y el pasillo grabador-lector con el volante de compensación, se transforma en un magnífico proyector sonoro, cuya parte de iluminación y crono ya hemos descrito, quedándonos por reseñar la parte de sonido.

Esta consiste en tres cabezas magnéticas. La primera de borrado, la segunda grabadora y la tercera de reproducción. Mediante la última es posible oír la grabación en el curso de la misma. También son posibles las sobreimpresiones, audibles asimismo en el curso de la segunda grabación.

Dispone de entrada para micro y de entrada para discos o cinta magnetofónica. Cada una de ellas tiene su propio potenciómetro, permitiendo las mezclas.

Un dispositivo de seguridad impide el borrado accidental de la grabación.

El amplificador da 6 watos de salida, estando equipado el proyector con altavoz de 24 cms. Se dispone de casco para escucha. La salida de modulación es por amplificador exterior.

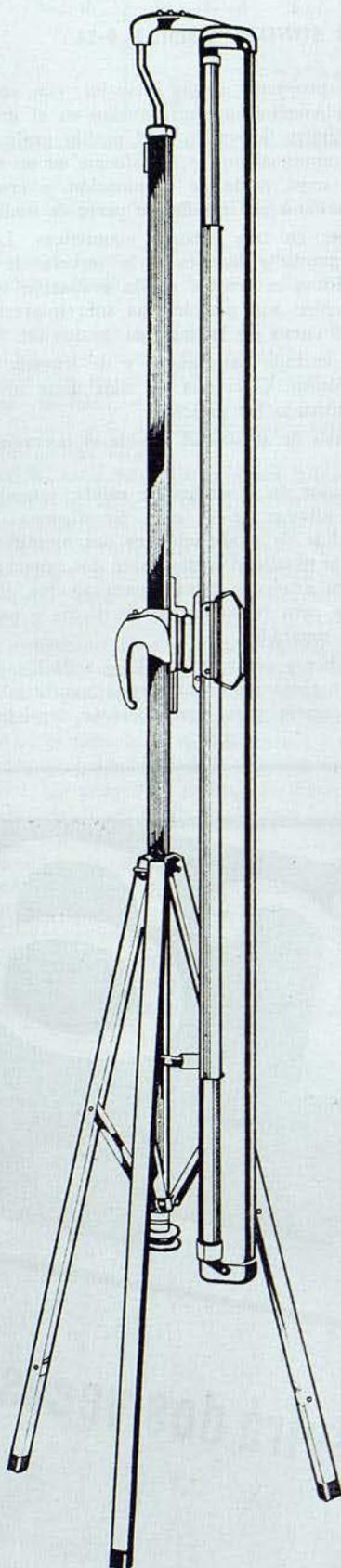
El control de tonalidad es mediante dos potenciómetros separados: uno para graves y el otro para agudos. El amplificador puede utilizarse para reproducción de discos y para micro, con potenciómetros separados.

Permite grabar y reproducir a 18 y a 24 i/s. con un ralenti de 6 i/s. Un potente motor asíncrono garantiza la estabilidad de marcha necesaria para una correcta reproducción sonora.

negra

PAN

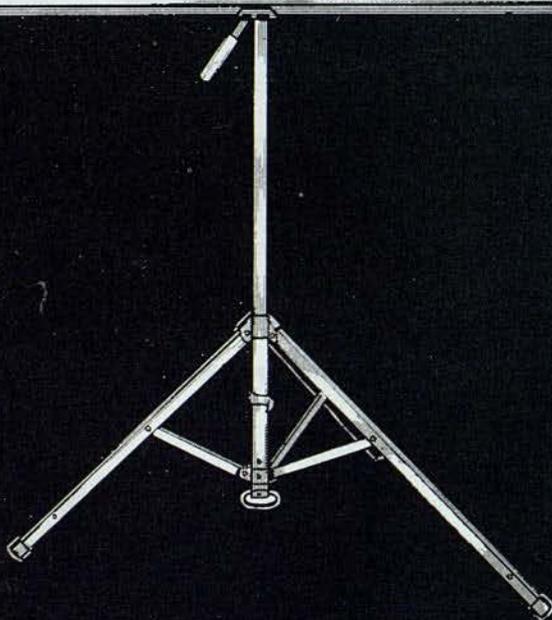
fotografíe con  vivirá dos veces



MEJORE SUS PROYECCIONES...!

ADQUIRIENDO UNA PANTALLA KNOX

- Superficies: Perlada y lenticular plateada.
- Pantallas con trípode desde 75 x 100 cms. hasta 175 x 175 cms.
- Pantallas murales automáticas desde 125 x 125 cms. hasta 275 x 365 cms.
- Pantallas murales de cordón y polea desde 244 x 305 cms. hasta 686 x 915 cms.
- Estuches de plástico flexible, inflamables, con cierre de cremallera.
- Fabricadas en Schiller Park, Illinois (USA).



KNOX

EL MAYOR SURTIDO EN PANTALLAS
DE PROYECCION

PIDALAS EN LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

Dugopa, S. A.

ALCALA, 18-52 · Telf. 221 28 26 (5 Lineas) · MADRID

FilmoTeca
de Catalunya



SESION EN CAMPRODON

Organizada por el concejal del Ayuntamiento de Barcelona, tuvo lugar en Camprodón una sesión para allegar fondos para el hospital de aquella población. Entre los asistentes figuraban el subsecretario del Ministerio del Aire, general Jiménez Benamú, el padre Alejandro Rey Stole y el alcalde de la ciudad, señor Güell. Las películas proyectadas fueron las siguientes: "Feria Mundial de Nueva York", "Perfil del Parque Zoológico de Barcelona", "New York City" y "Safari fotográfico en Kenia y Tanganika", de Juan Olivé Vagué, y "Aleluya" y "Capricho", de José Mestres Ortega. Previamente a la proyección, el señor Olivé dirigió unas palabras al auditorio para ambientar las cintas programadas. La sesión fue eminentemente amateur, pues los fondos recaudados fueron para una finalidad benéfica, según se dijo antes, lo cual supone un ejemplo muy loable.

SEGUNDO FESTIVAL DE CINE AMATEUR DE SAN FELIU DE CODINAS

Tuvo lugar el pasado 31 de agosto, organizado por el cineísta señor Bascuas y el empresario del cine "Coliseum" de aquella villa, señor Figueras, con la colaboración de las autoridades locales y, de un modo especial, por parte del alcalde, señor Falgués Deu. Fueron seleccionados diez films galardonados en últimos concursos, estando constituido un jurado que estableció el siguiente orden para el reparto de premios otorgados a todos los films proyectados: 1.º, "Mástiles", de Tomás Mallol; 2.º, "Frágil ilusión", de Jesús Martínez; 3.º, "L'estel", de Enrique Sabaté; 4.º, "Silencio", de Agustín Bascuas; 5.º, "El perro de la obra", de Domingo Vila; 6.º, "El bolso", de Agustín Contel; 7.º, "Todo es según el color", de Jesús Martínez; 8.º, "Paso de peatones", de Agustín Bascuas; 9.º, "Puerto de Barcelona", de Enrique Rodríguez; y 10.º, "Fiestas Sampedranas", de Jaime Alberich. El premio al mejor actor fue para el joven Raúl Contel y el de la mejor actriz, María de los Angeles Viñal. Al finalizar la sesión, se entregaron los premios y hubo un coloquio muy animado entre autores y público. Las películas fueron presentadas por los habituales y ya conocidos en estas lides, señorita Florita Blanch y el cineísta Agustín Bascuas.

TERCER CICLO DE CINE AMATEUR CON MOTIVO DE LA FIESTA MAYOR DE HORTA

En la sala de proyección del Fomento Hortense y durante los días 10, 13 y 15 de septiembre, se proyectaron diversas películas de los laureados cineístas Emilia Martínez de Olivé, Juan Olivé Vagué, Enrique Sabaté, Tomás Mallol, Jesús Angulo, Jesús Martínez y Ramón Aleñá. Al final de las sesiones se celebró un coloquio.

SESION EN SAN POL DE MAR

Fue organizada por la Vocalía de Cultura del Centro Catequístico de esa población, proyectándose los siguientes films: "Puerta de la Paz", "Feria Mundial de Nueva York", "Profecía cumplida" y "New York City", de Juan Olivé Vagué; "Juguetes olvidados", "Cataratas del Niágara" y "Teatro de polichinelas", de Emilia M. de Olivé; "Aleluya" y "Dalí Port Lligat", de José Mestres Ortega.

UN RECUERDO PARA VALENTIN CASTANYS

En el pasado mes de septiembre falleció en nuestra ciudad el popular humorista Valentín Castanys, tan amigo de los cineístas amateurs como lo fue de todos los barceloneses. Castanys era, en efecto, una institución en Barcelona, amigo de todos y participante en las tareas de todos. Sus estupendos chistes publicados en los últimos años en "El Correo Catalán" y "Destino", principalmente, hacían las delicias de sus incondicionales lectores. Autor, asimismo, de inolvidables secciones radiofónicas, de numerosos artículos y libros, Castanys no permaneció indiferente al cine amateur, sobre todo en los años heroicos de su formación. Precisamente, OTRO CINE publicó, hace justamente un año, un estupendo artículo suyo —reproducido de su libro "La memòria es diverteix"—, en el que evocaba con su peculiar gracejo aquellos primeros tiempos del cine amateur. Pero, además, no se contentó con sus artículos y conferencias, sino que fue también cineísta en activo; en efecto, a él se deben los films "La tragèdia de Cordelles" y "Les bèsties del Parc", realizados en 1935, así como otros proyectos e intervenciones en otros films. Descanse en paz el buen amigo y el cordial hombre de bien que fue nuestro Valentín Castanys.

VIII FESTIVAL DE CINE AMATEUR DEL CASINO DE TIANA

Sesión única, a base de un extenso programa con films de los plurilaureados cineístas Juan Olivé Vagué, Emilia M. de Olivé y José Mestres Ortega.

CINE AMATEUR EN LA SECULAR PLAZA NUEVA

Con motivo de las fiestas de San Roque, los dos conocidos cineístas, el matrimonio Juan Olivé Vagué y Emilia Martínez de Olivé, exhibieron las siguientes películas: "Jardín Exótico de Mónaco", "Puerto de Cannes", "Apuntes de Washington", "Visión del Sena", "Feria Mundial de Nueva York", "Cata-

DEL CONCURSO DE LOS "PATUFETS"



Jesús Martínez recibe su «Patufet» correspondiente al I Concurso «Imagen y Sonido»

ratas del Niágara", "Menorca, la isla blanca y azul" y "New York City". Tan cosmopolita sesión constituyó un verdadero éxito.

TERCER FESTIVAL DE CINE AMATEUR DE NYON

Este festival fue patrocinado por la Federación Suiza de Cineastas Amateurs y por la Asociación "Des Interets de Nyon". Concurrieron varios de los films que se presentaron en la U.N.I.C.A. de Amsterdam, atribuyéndose el primer premio con "L'ecran d'Or" al film "Don Palomo", de Juan Pruna Flaqué.

SESION AMATEUR EN EL DIA DE LA PARROQUIA

Entre los diversos actos programados en la parroquia de Sant Martí de Sorbet, en Viladecavalls, con motivo del "Día de la Parroquia", destacó una animada sesión de cine amateur, en la que se proyectaron destacadas películas de los cineastas Pedro Font y Felipe Sagués. El programa comprendió: "Desengaño", "Llego y parto" y "El espantajo", de Pedro Font, y "Compra-venta de ideas", "Consumatum est" e "Hybris", de Felipe Sagués.

"DON PALOMO" SIGUE COSECHANDO EXITOS

En efecto, pues en el XVIII Festival Internacional del Film Amateur celebrado en Cannes del 4 al 14 de septiembre, el simpático film de Juan Pruna ha conquistado el codiciado Premio Batistella reservado al "film más divertido". El periódico local "Le Provençal", al dar noticia del fallo, decía, hablando de "Don Palomo", que se trataba de "uno de los mejores, si no el



mejor, de los films de argumento presentados al Festival". En la foto que acompaña esta nota puede verse cómo el afortunado autor recibe su merecido premio de manos de S.A.R. la Princesa de Bourbon Parme. Como puede comprobarse, "Don Palomo" se guisa y se come los premios que da gloria verlo.

PROYECCION DE UN DOCUMENTAL DE ALTURA

Nos referimos al film de Hilario Puig, "Sisé peregrinatge dels cims de Montserrat a Sant Martí del Canigó", cinta que es fiel reflejo del entusiasmo que despierta en el Rosellón y en el Conflent la peregrinación que a las cimas y al Canigó organiza cada año la Unión Excursionista de Vich. La proyección, que fue concurridísima, tuvo lugar en el local social de la A.E.E.F.

CURSO DE CINE DOCUMENTAL DEL CENTRO DE INICIATIVAS Y TURISMO DE MADRID

Se ha iniciado el pasado día 24 de octubre y finalizará el día 5 de junio de 1966. Se compondrá de doce sesiones, en las cuales colaborarán eficientemente el Ayuntamiento de Madrid, las Embajadas de Dinamarca, Finlandia, Francia, Holanda, Inglaterra y Suecia; los Institutos Alemán e Italiano de Cultura, Oficina Nacional de Turismo de Bélgica, Air France, Casa Americana, Filmoteca Nacional, S.A.S. y Swissair.

ATENCIÓN

a los concursos
a los concursos
a los concursos
a los concursos
a los concursos

IX COMPETICION DE ESTIMULO

PLAZO DE INSCRIPCION: 12 DE ENERO DE 1966

En esta Competición, que anualmente convoca la Sección de Cinema Amateur del Centro Excursionista de Cataluña, pueden participar todos los cineastas amateurs residentes en el territorio nacional que no hayan participado en el Concurso Nacional o que, habiéndolo hecho, no hayan superado en éste la calificación de Medalla de Cobre.

El tema es libre, excepción hecha de los films de excursiones y reportajes, para los que anualmente se convoca un certamen especial. El Jurado agrupará los films concursantes en los tres géneros tradicionales de "Argumento", "Fantasía" y "Documental", adjudicándose medallas de Primera, Segunda y Tercera clase para cada género, así como menciones y premios especiales.

El plazo de inscripción y entrega de films expirará el día 12 de enero próximo a las 20 horas. Los derechos de inscripción serán de 50 pesetas para los socios de la Sección y de 100 pesetas los que no lo sean. La inscripción deberá efectuarse por medio del "sobre modelo oficial de participación", que facilita la Entidad organizadora. Las sesiones de calificación se celebrarán en el local del Centro Excursionista de Cataluña, en las fechas que oportunamente se anunciarán.

I FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE AMATEUR DE CALA D'OR

F A L L O

PRIMER PREMIO: "O espelho da cidade", de Vasco Branco (Portugal).

SEGUNDO PREMIO: "Pintura 63", de Ton Sirera (España).

MEDALLAS DE PLATA: "Magnificat", de Andrés Sitjá. "Espantapájaros", de Domingo Vila. "Algo llamado Conciencia", de Agustín Contel. "Kosmische Ballade", de Werner Lepach (Alemania). "Sunday", de Ron Parker (Inglaterra).

MENCION HONORIFICA: "El látigo de la ciudad", de José L. Valls. "Vaya fresco", de José Tobella. "Lluvia en la ciudad", de Enrique Sabaté. "Fiestas Sampedranas", de Jaime Alberich. "Un drama puro", de Jesús Angulo. "Salzillo y su obra", de Antonio Pérez.

OTROS PREMIOS: A la idea más genial, "Mástiles", de Tomás Mallol. Al mejor film mallorquín, "Hombres de mar", de Antonio Riera. Paillard, "Amanecer en el estanque", de Jesús Martínez.

Jurado: Francisco Soriano, presidente; Sra. Jill Popov, Vicepresidente; Manuel Lázaro, secretario; Marc Bernard, Juan Miret, Hagen Hasselbach, Guillermo Cryns, Bartolomé Pons, Jaime Porcel, Antonio M. Tomás, Jorge D'Anthes, Luis Ripoll, José Planas, José Costa, Carlos Almirall.

I CONCURSO DE CINE AMATEUR DE PUEBLO NUEVO

F A L L O

PREMIO EXTRAORDINARIO: "Las fiestas de mi ciudad", de Rafael Marcó (al film de más alta puntuación de 8 mm.).

ARGUMENTO

Primer premio: "El somni", de José Tamareu.

Donde hay algo que filmar en el mes de diciembre



por Carlos Almirall

DICIEMBRE, 19 — CORBERA DEL LLOBREGAT (Pr. de Barcelona) — EL "PESEBRE VIVENT"

Para el cineasta que quiera captar con su cámara toda la emoción navideña, le recomendamos las representaciones del "Pesebre Vivent" en la "Penya del Corb" de la cercana población barcelonesa de Corbera del Llobregat.

Si las representaciones de "La Passió" van adquiriendo mayor auge en nuestra región y cada año son más los lugares de nuestra geografía que ofrecen el drama sacro durante el período de Cuaresma, ahora esta costumbre se ha extendido para escenificar con figuras vivientes la buena nueva del nacimiento del Señor.

En Corbera del Llobregat va alcanzando gran popularidad esta verdadera obra de arte, que ya hace tres años que se representa desde mediados de diciembre a fines de enero todos los sábados y vigiliadas de fiesta a las 7, 8 y 9 de la noche y los domingos y festivos a las 6, 7 y 8 también de la noche.

Provisto del material adecuado para la filmación nocturna, el cineasta podrá captar las sucesivas imágenes de los múltiples cuadros que componen este "Pesebre Vivent" como son la Anun-

ciación del ángel a la Virgen; el ángel anunciando el nacimiento del Señor a los pastores; el nacimiento de Jesús; la huida a Egipto y la Sagrada Familia.

Con un poco de acierto en sus encuadres y tomas, el cineasta habrá captado para siempre este pesebre que es una auténtica maravilla de luz, color y devoción.



OTROS TEMAS INTERESANTES A FILMAR EN DICIEMBRE

6 de diciembre. — **Montserrat (Barcelona).** — Elección del "Bisbetó" entre los monaguillos de la Virgen. — Ver núm. 45 de OTRO CINE.

7 de diciembre. — **Torrejuncillo (Cáceres).** — Fiesta de la Encamisada. — Ver núm. 69.

28 de diciembre. — **Mora de Ebro (Tarragona).** — Los Santos Inocentes. — Ver núm. 57.

30 de diciembre. — **Centellas.** — Su fiesta mayor. — Ver núm. 63.

Segundo premio: "El paquete", de Felipe Montesinos.

Tercer premio: "La sopa boba", de Luis Hernández.

Cuarto premio: "Somni bèllic", de Francisco Montalt.

DOCUMENTAL

Primer premio: "Piedras históricas", de Conrado Torras.

Segundo premio: "Ronda, ciudad de ensueño", de Antonio Roig.

Tercer premio: "Las fiestas de mi ciudad", de Rafael Marcó.

FANTASIA

Primer premio: "Capricho", de José M.^a Pujol.

REPORTAJES Y EXCURSIONES

Primer premio: "Reculls turcs", de Conrado Torras.

Segundo premio: "Toujours París", de Juan A. Escrivá.

Tercer premio: "Por las rutas del románico", de Rafael Marcó.

Cuarto premio: "Focs", de Rafael Marcó y José Ráfols.

MENCIONES HONORIFICAS: "Día de festa", de María Lerín. "Montserrat", de Manuel Isart. "La feria, siempre la feria", de Enrique Montón.

OTROS PREMIOS: A los mejores valores artísticos y técnicos, "Piedras históricas", de Conrado Torras. Al film que realce algunas peculiaridades, costumbres o aspectos de Pueblo Nuevo, "Focs", de Rafael Marcó y José Ráfols. A la mejor sonorización de 8 mm., al conjunto de films presentados por Rafael Marcó.

Jurado: Leoncio Doménech Closas, presidente; José Casanova Ramón, secretario; Jaime Alberich Nolla, Jaime Vicens Mariné, Ramón Sánchez Monleón, Joaquín Fernández Carbonell, Miguel Campos Carrasquer, Carlos Traver Aulus.

Barcelona, 16 de septiembre de 1965

I FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE AMATEUR CINEMATOGRAFICO DE LA MAR

FALLO

Medalla de Oro, dotada con 25.000 pesetas: "Dos versiones del mar", de José E. Díaz Noriega (La Coruña).

Medalla de Plata, dotada con 15.000 pesetas: "Puerto de Cannes", de Juan Olivé Vagué (Barcelona).

Medalla de Bronce, dotada con 10.000 pesetas: "Fantasía en el puerto", de Antonio Medina Bardón (Murcia).

Santander, 24 de septiembre de 1965

I FESTIVAL NACIONAL DE CINE AMATEUR «GRAN PREMIO SNIACE»

FALLO

PREMIO DE HONOR. — «Aleluya», de José Mestres (Barcelona).

PRIMER PREMIO. — «Algo llamado conciencia», de Agustín Contel (Barcelona).

SEGUNDO PREMIO. — «Adiós», de Vicente Massotti (Murcia).

TERCER PREMIO. — «Maite», de Jesús San Sebastián (Santurce).

CUARTO PREMIO. — «Aquest pelicularos», de Florentino Tapia (Gironella).

QUINTO PREMIO. — «Agua de oro», de José Prat (Esparraguera).

SEXTO PREMIO. — «Psiquis», de Antonio Medina (Murcia).

SEPTIMO PREMIO. — «Máscaras», de José Alberto Bori (Barcelona).

OCTAVO PREMIO. — «En el umbral», de Angel M. Fernández (Bilbao).

NOVENO PREMIO. — «In mortem», del Grupo Mutante (Madrid).

DECIMO PREMIO. — «Espectros H», de Juan Ventura (Valls).

OTROS PREMIOS. — Categoría del ramo textil: **Primero**, «Aquest pelicularos». **Segundo**, «Agua de oro». **Tercero**, «Espectros H». **Interpretación femenina**, Carmina Hernández por «Máscaras». **Interpretación masculina**, al protagonista de «Espectros H». **Interpretación juvenil**, Raúl ConTEL por «Algo llamado conciencia». **Interpretación infantil**, al protagonista de «Aleluña».

Torrelavega, 1 de octubre de 1965

II FESTIVAL INTERNACIONAL CINEMATOGRAFICO DE LA MAR

Del 20 al 24 de septiembre tuvo lugar en Santander el referido Certamen, cuyo título refleja de un modo claro y rotundo que el protagonista principal de los films es la Mar.

Fueron proyectados, entre largos y cortometrajes, un total de 52 films en sesiones de tarde y noche sumamente apretadas. Dignos de destacar han sido «High Wind in Jamaica», de Alexander Mackendrick, «As Ilhas Encantadas», de Carlos Vilardebó y «Le monde sans soleil», del comandante Jacques Cousteau entre los largometrajes, y «Delta fase», del holandés Bert Haanstra y los ganadores «Rendez-vous a New Port», de Francia, y «Kurs Indischer Ocean», de Alemania.

Dentro de este II Festival, tuvo lugar el I Certamen Internacional de Cine Amateur de la misma característica, presentándose 20 films que fueron proyectados en el Salón de la Cámara de Comercio en dos sesiones, para el jurado, de los cuales fueron seleccionados diez para la proyección pública.

El jurado estaba formado por los señores Joseph E. Dorrell por Gran Bretaña, señorita Mabel López Valín por Uruguay, Adrián Gualdoni Basualdo por Argentina, Guillermo Camarero Cuervo y Ramón García Ortiz, ambos por España.

Los films premiados, conocidos por todos nuestros cineastas, lo que la Mar puede darnos como protagonista y que el Certamen exige.

La participación extranjera fue escasa, quizá por tratarse de la primera convocatoria internacional y, por lo tanto, poco conocida. Hubo tres films portugueses y uno argentino entre los 20 presentados y aun dos de los tres primeros tuvieron que ser excluidos por no ajustarse al tema.

No pude silenciar mi disconformidad y extrañeza al ver pro-

gramado el film «Dos versiones del mar», toda vez que ya se había presentado el pasado año en La Coruña y clasificado en un Concurso tan concreto como era el tema de la Mar. Claro que los organizadores variaron, con referencia al anterior, el calificativo de Nacional por el de Internacional, y quizás ello fuera motivo suficiente para su admisión.

Cabe destacar el celo de los organizadores de este Certamen, don Juan Ruiz Liñares como director y don Eduardo A. Ruiz Butrón como secretario, por su labor de fomentar un cine cuyo tema fundamental sea la Mar, ya que España, por su situación geográfica, es una nación eminentemente marinera.

Entre los actos organizados, hubo una excursión a Santillana del Mar y visita a las Cuevas de Altamira, ambas dos joyas nacionales. Además, una misa con asistencia de autoridades, oficiada en la catedral, visita a la capital, comidas de confraternidad, coloquios y rueda de prensa, en la que se acordó entre otras cosas solicitar el reconocimiento oficial del Certamen.

En la sesión de clausura en el cine Coliseum de aquella ciudad, fueron proyectados el film amateur, fuera de concurso, «La nao Santa María», de Juan Olivé Vagué y «Le monde sans soleil», de Jacques Cousteau. En el intermedio tuvo lugar la entrega de premios a los galardonados y, después de la proyección, hubo una cena fría y despedida de los asistentes, autoridades y organizadores del Certamen.

Santander ha sido un marco incomparable y magnífico para la celebración de este Certamen que, por ser de reciente creación, ha sido un brillante éxito y cabe esperar que en lo sucesivo vaya progresando aún más.

Enrique SABATE

EL CINE AMATEUR ENTRE LAS GRANDES EMPRESAS INDUSTRIALES SNIACE DE TORRELAVEGA

Con motivo de mi estancia en Santander, tuve el gusto de acompañar al cineasta Juan Olivé a Torrelavega, quien, incansable en su habitual característica de difundir nuestro cine amateur, estaba invitado a efectuar una sesión especial de tres de sus últimas realizaciones: «Perfil del Parque Zoológico de Barcelona», «Feria Mundial de Nueva York» y «Safari Fotográfico en Kenia y Tanganika». Esta proyección tuvo lugar en el cine Avenida de aquella capital, con asistencia de numerosísimo público y dentro del I Festival Nacional de Cine Amateur Gran Premio SNIACE, que se estaba llevando a cabo. Allí me fueron presentados el director de la Empresa, don Antonio Mira, y don José M.^a Sastre, presidente de la Agrupación Fotográfica de SNIACE, entusiasta cineasta que ha organizado el mencionado Festival.

Este presenta una originalidad, y es que todos los films que concurren han de ser de argumento. Lo que más me sorprendió

fue el magnífico equipo de proyección de que disponen, tanto en 8 como en 16 mm., con los últimos modelos que se encuentran en el mercado. Al cuidado de la cabina está otro miembro de la junta, don Santiago Fernández Miera, que ostenta el título de operador profesional y que pone gran celo en la proyección de las películas.

El día 25 de septiembre, y como clausura del Festival, hubo otra proyección extraordinaria en el salón de cine del Círculo de Recreo de la empresa, a cargo del mismo cineasta señor Olivé con su película «La nao Santa María», con el mismo éxito de su anterior proyección, siendo obsequiado el matrimonio Olivé por los directivos y organizadores de la empresa con valiosos objetos de plata y oro, que, sin duda, ostentarán un lugar de honor en las repletas vitrinas del simpático matrimonio cineasta.

Enrique SABATE

EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE AMATEUR DE CALA D'OR (MALLORCA)

El Festival Internacional de Cala d'Or, celebrado en este paradisíaco rincón de la Isla de la Calma, es una demostración palpable de cómo con entusiasmo puede alcanzarse el más rotundo éxito aun partiendo de la improvisación. Convocar un certamen internacional sólo para paso de 8 mm. fue ya un acierto, pero conseguir que en pocas semanas se concentraran en Cala d'Or las más representativas películas nacionales y extranjeras de dicho paso acredita el entusiasmo del director del Festival, don Juan Miret Rovira, y de sus eficaces colaboradores.

Del 1 al 5 del pasado mes de septiembre puede afirmarse que se sembró en Mallorca lo suficiente para que en adelante no sólo el Festival de Cala d'Or sea ya una esperada manifestación artística y social en el ámbito del cine amateur internacional, sino también para que aparezcan por todas las islas Baleares infinidad de cineastas dispuestos a dar la batalla a los peninsulares en cuantos certámenes se convoquen. ¡Atención a los isleños! Nos consta que están dispuestos a situarse en los lugares de honor de cualquier palmarés y, como principio, no olviden este nombre: Antonio Riera.

No creemos necesario decir nada más sobre Cala d'Or. Las



La señora Popov hace entrega del «Fortín de Plata» al cineasta Ton Sirera

destacadas personalidades del Jurado calificador y la lista de premios discernida por el mismo, hablan por sí solas.

Carlos ALMIRALL

III FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE AMATEUR DE ANDORRA

Organizado por la Agrupación Fotográfica y de Cine Amateur de Andorra, con la colaboración del Sindicato de Iniciativa de dicho país, han tenido lugar, durante los días 23 a 25 de septiembre último, las sesiones de calificación del III Festival Internacional de Cine Amateur, con la participación de films de 8 y 16 mm. procedentes de Alemania, España, Francia, Inglaterra, Portugal y Andorra.

Finalizó el certamen con una distinguida cena a la americana, bajo la denominación de "Nit del Cineasta Amateur", durante la cual el Jurado, compuesto por Clement Cartier y J. Bousquet (Francia), Carlos Almirall (España) y Josep Fontbernat y

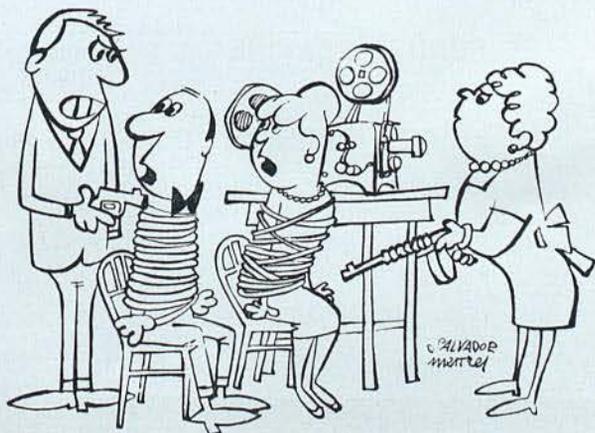
Ramón Serra (Andorra), dio a conocer el siguiente palmarés:

Gran Premio "Grandalla d'Or" a "La Mille et deuxième nuit", de Pierre Robin (Francia); Grandallas de Plata: 1.º Premio Argumentos a "Don Palomo", de Juan Pruna (España); 1.º Premio Fantasías a "O espelho da cidade", de Vasco Branco (Portugal), y 1.º Premio Documentales a "Fiord Nord", de Conrado Torras (España). Grandallas de cobre: Premio a la mejor realización, "Verlorene Traume", de Kurt Schauman (Alemania); Premio al mejor guión "A mouche que veux-tu?", de J. Andreau (Francia); Premio al mejor film humorístico "Le voleur chausse du 42", de Ramón Martí (Francia); Premio al mejor film de ensayo "Le reste est silence", de François Viale (Francia); Premio al film más original "Kosmische Ballade", de Walter Lepach (Alemania); Premio al mejor film infantil "La jaula abierta", de Jesús Martínez (España). Asimismo se otorgaron los siguientes accésits: a "De nit", de Jaime Alberich (España) por su color; a "New York City", de Juan Olivé (España) por sus valores de reportaje; al film humorístico "Sunday", de Ron Parker (Inglaterra); al film original "Poker", de Julián Oñate (España) y al film de ensayo "El bolso", de Agustín Contel (España).

Todas las sesiones y el acto del fallo y reparto de premios se vieron muy concurridas con la asistencia de aficionados de Francia, España y Andorra, quienes salieron complacidos no sólo de la alta calidad de los films visionados, sí que también de las muchas atenciones recibidas por los miembros de la Agrupación organizadora, que tras esta tercera edición han visto compensados sus esfuerzos para que el Festival de Andorra sea ya una espléndida realidad dentro de las manifestaciones internacionales de cine amateur, para mayor prestigio del mismo y destacado renombre de los valles andorranos que lo acogen.

Carlos ALMIRALL

FilmoTeca
de Catalunya

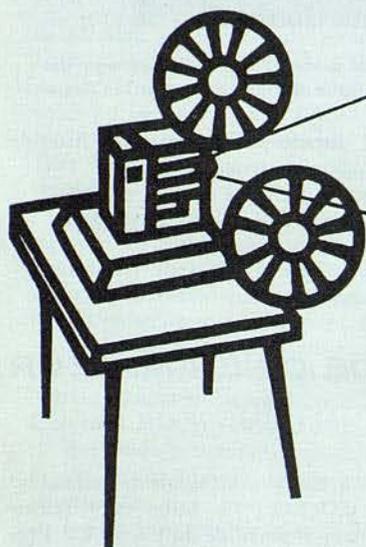


— Bueno... Digannos sinceramente, ¿qué les ha parecido nuestra película?

para su cine

PERUTZ

perkine



CAPTE LA VIDA DE LOS SUYOS EN IMAGENES DE SORPRENDENTE REALISMO.



- * PERUTZ PERKINE - U 15 (Para filmar con mucha luz).
- * PERUTZ PERKINE - U 21 (Para filmar con poca luz).
- * PERUTZ PERKINE - U 27 (Para filmar en condiciones de luz muy desfavorables).
- * Las películas PERUTZ PERKINE se revelan en nuestros laboratorios en el plazo de 24 horas.

PIDA PERUTZ EN LOS ESTABLECIMIENTOS DE FOTOGRAFIA

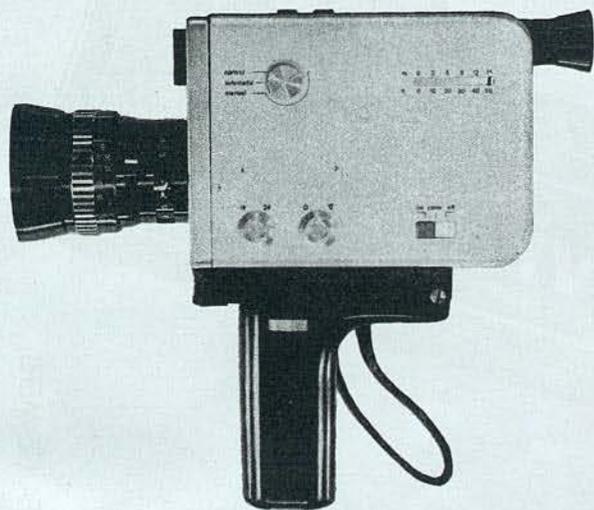
Ahora...

NIZO

TAMBIEN EN EL FORMATO

SUPER-8 mm.

PRESENTA UNA CAMARA DE CALIDAD



MODELO S8M P. V. P. Ptas. 15.214

MODELO S8 P. V. P. Ptas. 18.168

Su proveedor podrá informarle ampliamente sobre estas cámaras, especiales para película SUPER-8, y también de los modelos FA 3 para el formato tradicional de 8 mm.

VENTA EN LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

Distribuidores exclusivos: **MOEXSA**, Caballero, 78-80 - Tel. 239 18 07 - BARCELONA

FilmoTeca
de Catalunya



AGFA GEVAERT

Nuevo laboratorio inversible Agfacolor:

A partir del 1 de julio de 1965 comienza el nuevo servicio para el revelado de las películas Agfacolor CT 18 y cine de 8 y 16 mm. Agfacolor CT 13 S:

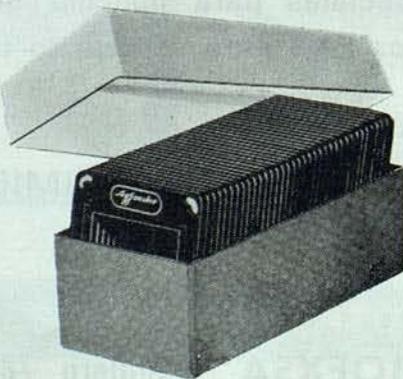
Nuevo laboratorio inversible Agfacolor con instalaciones más modernas.

Servicio rápido: Revelado en 24 horas.

Las películas de 35 mm. se entregan montadas en marquitos de plástico "Agfacolor Service", listas para su proyección.

Nuevas direcciones: Servicio inversible Agfa, Apartado de Correos, 580 - Madrid, o Apartado de Correos, 635 - Barcelona.

Agfacolor la película mundialmente conocida por sus colores brillantes.



FilmoTeca
de Catalunya

¡AQUI TODO ES BELLEZA!



MY
FAIR
LADY

(MI BELLA DAMA)



PEPRAZA 5/51

TECHNICOLOR® SUPER PANAVISION® 70



AUDREY HEPBURN
REX HARRISON

PRODUCTOR: JACK L. WARNER · DIRECTOR: GEORGE CUKOR



¡La película de los 8 «Oscars»... que usted verá más de 8 veces!

Filmoteca
de Catalunya

MOVEX REFLE AGFA

con el nuevo Super-Teleobjetivo TELE CENT



Este objetivo ofrece un foco de 100 mm, una ampliación de 8 veces en comparación con el foco normal.

Es el objetivo adecuado para una composición dinámica de sus películas.

¡Use la película brillante CT 13 "S"!

